

STOPNIŠČNI VZPENJALNIK



GECKO / GECKO 180

SL

NAVODILA ZA UPORABO IN OPOZORILA

prevod originalnih navodil - shranite za poznejšo uporabo



Rel. 13/09/2021 - Rev. 0.0

ANTANO GROUP s.r.l.

Via delle Industrie, 10, 06034 Foligno (PG) ITALIJA

Tel +39 0742 381269 - Fax +39 0742 386574

info@antanogroup.com | www.antanogroup.com

PODATKI O PROIZVAJALCU IN TEHNIČNI PODPORI

Za vsako zahtevo po **TEHNIČNI POMOČI**, za naročilo rezervnih delov ali za posebne zahteve glejte naslednje podatke ter navedite model in serijsko številko, ki sta navedena na ploščici, pritrjeni na opremo (za dodatne informacije glejte odst. **Napaka. Referenčni vir ni bil najden**).

 PROIZVAJALEC	 TEHNIČNA POMOČ	ANTANO GROUP s.r.l. Via delle Industrie, 10, 06034 Foligno (PG) ITALIJA Tel +39 0742 381269 - Fax +39 0742 386574 info@antanogroup.com www.antanogroup.com
---	--	---

Če dvomite o pravilni razlagi navodil v tem priročniku, se za pojasnila obrnite na oddelek za tehnične storitve.

REVIZIJE PRIROČNIKA

PODATKI	PREGLED	OPIS	ODGOVORNO
13/09/2021	0.0	Prva izdaja	TEHNIČNA SLUŽBA

DOKUMENTACIJA, PRILOŽENA OPREMI

DOKUMENTACIJA	PROIZVAJALEC	KODA/OPIS
Izjava EU o skladnosti	ANTANO GROUP s.r.l.	Mod. GECKO IT-EN
Navodila za uporabo in opozorila	ANTANO GROUP s.r.l.	Rel. 13/09/2021 Rev. 0.0 - SL

Informacije v tem dokumentu se lahko spremenijo brez predhodnega obvestila.

Družba ANTANO GROUP s.r.l. nenehno izboljšuje vse vrste in modele prodanih izdelkov, zato računamo na vaše razumevanje, če si pridržimo pravico, da kadar koli spremenimo obliko, opremo, postavitev in tehniko dobave glede na to, kar je dogovorjeno v tem dokumentu.

PREDGOVOR

Spoštovana stranka

zahvaljujemo se vam za izbiro in nakup izdelka **ANTANO GROUP s.r.l.**

ANTANO GROUP s.r.l. kot **proizvajalec** se zavezuje, da bo uporabniku posredoval informacije in opozorila, ki so potrebna za **varno** izvajanje vseh vrst operacij ali posegov na opremi.

Za pravilno uporabo opreme je tehnični referenčni dokument ta "**PRAVILNIK Z NAVODILI IN OPOZORILI**" (v nadaljnjem besedilu: *priročnik*), ki je priložen opremi.

Ta priročnik je sestavni del opreme in jo mora spremljati ves čas do njene odstranitve.

Priročnik je namenjen uporabnikom stroja, lastniku, varnostnikom, uporabnikom in vzdrževalcem.

Vsebina priročnika je skladna:

- bistvene zdravstvene in varnostne zahteve, določene v poglavju Vse. I - odst. 1.7.4 "**DIREKTIVE 2006/42/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA** z dne 17. maja 2006 o strojih in spremembi Direktive 95/16/ES (prenovitev)";
- v skladu z bistvenimi zahtevami tehničnega standarda **IEC/IEEE 82079-1:2019** "*Priprava informacij za uporabo (navodila za uporabo) izdelkov - 1. del: načela in splošne zahteve*".

V primeru izgube ali uničenja priročnika lahko zahtevate kopijo tako, da naslovite posebno zahtevo na lokalnega zastopnika ali neposredno na proizvajalca in navedete tip, serijsko številko in leto izdelave (referenčna stran 10).

Slike so zgolj okvirne in ne predstavljajo zaveze proizvajalca in/ali distributerja.

Proizvajalec predpostavlja, da je osebje, odgovorno za upravljanje in vzdrževanje opreme, usposobljeno na taki ravni, da lahko pravilno razlaga informacije, ki jih vsebuje.

POVZETEK

PREDGOVOR	3
1 VARNOSTNA OPOZORILA	1
1.1 SPLOŠNA VARNOSTNA OPOZORILA	1
1.2 OPOZORILA ZA SPECIFIČNO OPREMO	2
1.3 SPLOŠNA OPOZORILA ZA VODNIKE	3
1.4 FUNKCIJSKI KLJUČ STOPNIŠČNEGA DVIGALA	3
1.5 PRENOS NA TRETJO OSEBO	3
1.6 VARNOSTNE NAPRAVE	4
1.7 PREOSTALA TVEGANJA	6
1.8 OBVEZNOSTI IN PREPOVEDI UPORABNIKA	7
2 SPLOŠNE INFORMACIJE	8
2.1 IZJAVA EU O SKLADNOSTI	8
2.2 TABLICA Z IMENOM OPREME	9
2.2.1 Podatki na tablici	10
2.2.2 Plošča s črtno kodo / Data Matrix	11
2.2.3 Električna tablica	11
2.3 GARANCIJA ZA OPREMO	12
2.3.2 Načrtovanje opreme: referenčne smernice	13
2.4 INFORMACIJE V NAVODILIH ZA UPORABO	14
2.4.1 Zagotavljanje in shranjevanje priročnika	14
2.4.2 Jezik oblikovanja besedila	14
2.4.3 Naslovniki priročnika	14
2.4.4 Posodobitve	14
2.4.5 Lastnosti informacij	14
2.4.6 Tipografske konvencije	15
2.4.7 Kratice, uporabljene v priročniku	15
2.4.8 Terminološke konvencije - opredelitve pojmov	16
2.4.9 Simboli, uporabljeni v priročniku, na opremi in embalaži	17
2.5 OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA (STROKOVNI TEHNIK)	19
3 RAZPAKIRANJE IN MONTAŽA	20
3.1 ZUNANJA EMBALAŽA	20
3.2 RAVNANJE Z EMBALAŽO	20
3.3 OKOLJSKI POGOJI ZA SKLADIŠČENJE	20
3.4 DISIMBAL	21
3.5 STANDARDNA OPREMA IN DODATKI	22
3.6 SESTAVLJANJE OPREME	23
4 TEHNIČNI OPIS	24
4.1 TEHNIČNI PODATKI	24
4.2 ZNAČILNOSTI LESTVE	25
4.3 SPLOŠNI OPIS	27
4.3.1 Opis krmila	28
4.3.2 Opis nadzorne plošče	28
4.3.3 Opis sovoznikovega stranskega krmilnika (neobvezno)	29
5 UPORABA	30
5.1 OKOLJSKI POGOJI ZA DELOVANJE	30
5.2 PROIZVAJALČEVA PREDVIDENA UPORABA	30
5.3 PREDVIDENA UPORABA	30
5.4 UPORABA NI DOVOLJENA	31
5.5 RAZUMNO PREDVIDLJIVA ZLORABA	31
5.6 ŠUM	32
5.7 VIBRACIJE	32

5.8	UPORABA OPREME	32
5.8.1	Vodnik, usposobljen za vodenje po stopnicah	32
5.8.2	Predhodna preverjanja	33
5.8.3	Čiščenje stroja pred uporabo	33
5.8.4	Polnjenje baterije	33
5.8.5	Nalaganje invalidskega vozička	34
5.8.6	Namestitev klančine (če je nameščena)	35
5.8.7	Nastavitev naslona za glavo	36
5.8.8	Varnostni pasovi - zapenjanje potnika	37
5.8.9	Nastavitev krmila	37
5.8.10	Ročno rokovanje brez tovora ali z invalidskim vozičkom brez potnika	37
5.8.11	Ravnanje z invalidskim vozičkom in potnikom	38
5.9	DELOVANJE OPREME	38
5.9.1	Izbira načina AUTO / SEMI-AUTO / MANUAL	38
5.9.2	Začetek delovanja	39
5.9.3	Ustavljanje v normalnih razmerah	39
5.9.4	Ustavitev v sili	39
5.9.5	Vzpenjanje in spuščanje po stopnišču	39
6	VZDRŽEVANJE	47
6.1	REDNO VZDRŽEVANJE (S STRANI UPORABNIKA)	47
6.2	PERIODIČNO VZDRŽEVANJE (STROKOVNJAK)	49
6.3	REZERVNI DELI	50
7	ODPRAVLJANJE TEŽAV	51
7.1	NEVŠEČNOSTI, VZROK IN MOŽNA REŠITEV	51
8	ODSTRANITEV	53
8.1	NAVODILA, KI JIH JE TREBA UPOŠTEVATI MED RAZGRADNJO	53
8.2	RAZGRADNJA STROJA	54
8.3	RUŠENJE IN ODSTRANJEVANJE IZRABLJENIH VOZIL	54

VKLJUČITEV TABEL

Preglednica 1-1: Preostala tveganja pri uporabi stroja	6
Preglednica 2-1: Kratice uporabljenih izrazov	15
Preglednica 2-2: Terminološke konvencije - opredelitve pojmov	17
Preglednica 2-3: Simboli in opredelitve pojmov	19
Preglednica 2-4: D.P.I. (osebna zaščitna oprema)	19
Preglednica 3-1: Okoljski pogoji za prevoz in skladiščenje	21
Preglednica 5-1: Proizvajalčeva predvidena uporaba	30
Preglednica 5-2: Uporaba ni dovoljena	31
Preglednica 5-3: Razumno predvidljiva zloraba	31
Preglednica 6-1: Vsakodnevno vzdrževanje	47
Preglednica 6-2: Vzdrževanje VSAKE 30 UR	49
Preglednica 6-3: Vzdrževanje VSAKE 80 UR	49
Preglednica 6-4: Vzdrževanje VSAKE 150 UR	49
Preglednica 6-5: Vzdrževanje ob vsaki predaji tretjim osebam ali ob vsakem ponovnem zagonu	50
Preglednica 7-1: Odpravljanje težav in možni načini za njihovo odpravo	51

FIGURE INDEX

Slika 1-1: Varovanci	5
Slika 2-1: Izjava o skladnosti	8
Slika 2-2: Podatki na tablici	10
Slika 2-3: Plošča s črtno kodo / Data Matrix	11
Slika 2-4: Električna tablica	11
Slika 3-1: Standardna oprema	22
Slika 3-2: Dodatki	22
Slika 3-3: Sestava	23
Slika 4-1: Splošni pogled	27
Slika 4-2: Krmilo	28
Slika 4-3: Nadzorna plošča	28
Slika 4-4: Krmilo na sovoznikovi strani	29

1 VARNOSTNA OPOZORILA

Pred uporabo opreme natančno preberite opozorila in splošne informacije v tem priročniku.



POZOR

Družba ANTANO GROUP s.r.l. ni odgovorna za škodo na premoženju ali osebah, nastalo zaradi nesreč, ki so posledica neupoštevanja navodil v tem priročniku.



OBVEZNOST

PREBERITE NAVODILA.

Pred kakršnim koli delom na stroju natančno preberite ta priročnik.



PREPOVED

PREPOVEDANO JE ODSTRANJEVATI ALI POSEGATI V VARNOSTNE NAPRAVE.

Odstranjevanje ali poseganje v takšne naprave lahko ogrozi varnost voznika, potnikov in opreme.



POZOR

Pred začetkom uporabe opreme mora upravljavec:

- mora biti v **celoti seznanjen** z delovanjem in značilnostmi stroja; prav tako mora **INTEGRALNO** prebrati ta priročnik.
- da bi ga lahko uporabljali na najboljši možni način in brez tveganja, morajo biti **ustrezno poučeni**.

1.1 SPLOŠNA OPOZORILA VARNOST

Upoštevajte naslednje zahteve:

- Opremo morajo uporabljati osebe, ki so sposobne nadzorovati maso opreme in osebe, ki jo prevažajo.
- Oprema ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi opreme.
- Pred vsako uporabo vedno preverite učinkovitost delujočih delov, zavor in vseh varnostnih naprav.
- Med upravljanjem mora potnik ostati v pokončnem položaju, z rameni in glavo naslonjeno na naslonjalo in zavarovano z varnostnim pasom.
- Oprema se **ne sme** uporabljati kot prevozno sredstvo za druge namene, kot je predvideno.
- Prevažana oseba v **nobnem primeru ne sme** nositi nobenih predmetov ali bremen.
- Naprave ne uporabljajte na neravnih površinah.
- Med uporabo opreme **NE kadite** (voznik in potnik).
- Montažo in nastavitve lahko izvaja le pooblaščen osebje.
- Nikoli ne dvigujte pripomočka, če je v vozilu potnik.
- Če je treba delati v bližini električnih komponent, delajte s suhimi rokami in uporabljajte dielektrične rokavice.



POZOR

Delo na električnih komponentah z mokrimi rokami lahko povzroči skorajšnjo nevarnost električnega toka.

- Uporabniki in pomočniki morajo pred kakršnim koli delovanjem z napravo in na njej (kot so usposabljanje, namestitve, uporaba) natančno prebrati navodila iz tega dokumenta in posebno pozornost nameniti ustreznim varnostnim ukrepom ter načinom namestitve in uporabe, da bi zmanjšali nevarnost poškodb ali škode za osebe in/ali premoženje.
- Če ob prejemu opazite poškodbe, naprave ne smete uporabljati; za pregled in servisiranje se obrnite na tehnično službo.
- Če za napravo obstajajo drugačna navodila za uporabo in vzdrževanje kot za napravo, ki ste jo prejeli, se morate pred uporabo izdelka nemudoma obrniti na proizvajalca ali njegovega pooblaščenega prodajalca.
- V primeru kakršnih koli dvomov glede pravilne razlage navodil se obrnite na **družbo ANTANO GROUP s.r.l. ali** njenega pooblaščenega območnega prodajalca in pridobite potrebna pojasnila.
- Pred vsako uporabo vedno preverite celovitost naprave. Če opazite kakršne koli napake ali poškodbe, ki bi lahko vplivale na delovanje in varnost naprave ter s tem na uporabnika in pomočnika, morate napravo takoj odstraniti iz uporabe in se obrniti na proizvajalca ali od njega pooblaščen osebo.
- Ravnajte previdno.
- Izvedite predpisano vzdrževanje.
- Napravo je prepovedano uporabljati za druge namene, kot so opisani v tem priročniku.
- Naprave ne uporabljajte, če ste pod vplivom alkohola ali drog.
- Naprave ne spreminjajte ali predelujte; predelava lahko povzroči nepravilno delovanje in poškodbe uporabnika, pomočnika ali morebitnih reševalcev.
- V napravo ni dovoljeno posegati (spreminjati, retuširati, dodajati, popravljati), sicer ne prevzemamo odgovornosti za nepravilno delovanje in kakršno koli škodo, ki jo povzroči naprava sama; certifikat CE in garancija za izdelek prav tako prenehata veljati.
- Naprave ne shranjujte pod drugimi bolj ali manj težkimi materiali, ki bi lahko poškodovali njeno strukturo.
- Izdelek shranjujte v okoljskih pogojih, navedenih v tem priročniku, vendar stran od sončne svetlobe.
- Hranite zunaj dosega otrok in hišnih ljubljencev.
- Napravo hranite stran od virov toplote, virov gorenja, vnetljivih snovi in/ali kemičnih snovi/agensov, ki lahko spremenijo njene funkcionalne in varnostne lastnosti.
- Distributer ali končni uporabnik prevzema vso odgovornost v zvezi z neupoštevanjem navedb in opozoril iz tega priročnika ter posledično obveznost, da **družbi ANTANO GROUP s.r.l.** povrne škodo in/ali jo oprosti vseh morebitnih škodljivih posledic.

1.2 POSEBNA OPOZORILA OPREME

- Uporabljajte samo **originalne ali** odobrene **sestavne dele/nadomestne dele in/ali dodatno opremo družbe ANTANO GROUP s.r.l.**, da se vsak postopek izvede brez sprememb in modifikacij naprave. Če tega ne storite, bo garancija neveljavna, naprava pa ne bo skladna z Uredbo (EU) 2017/745 - Medicinski pripomočki.
- Upoštevajte specifikacije iz te publikacije.
- Uporabnik in morebitni pomočnik morata pred uporabo natančno prebrati in razumeti ta navodila in delovanje naprave ter vse druge priročnike/priročnike z navodili, priložene temu izdelku ali dodatnim napravam.
- Namestitve in nastavitve lahko izvaja le pooblaščen osebje v skladu s temi navodili za uporabo.
- **Največjo težo pacienta in največjo obremenitev** za varno uporabo najdete na eni od nalepk, pritrjenih na napravo, in v poglavju s tehničnimi podatki v tem priročniku.
- Pred uporabo vedno preverite, da deli pripomočka niso obrabljeni ali poškodovani, in to po potrebi sporočite pooblaščenemu distributerju/prodajalcu.
- Naprave ne smete uporabljati v okoljih, v katerih škropi voda, ali v kritičnih ali neugodnih vremenskih razmerah.

- Brez poseganja v postopke čiščenja se izogibajte stiku električnih delov s kakršnimi koli tekočinami. Če se to zgodi, hitro posušite in po potrebi očistite in razkužite.

1.3 SPLOŠNA OPOZORILA O PREVODNIK

DEFINICIJA:

Oseba, izobražena in usposobljena za uporabo opreme.

Tečaj za stopnice lahko opravljajo le osebe, ki so pridobile posebno kvalifikacijo.

- **Usposobljen voznik** za vožnjo po lestvi: Za vožnjo pripomočka po lestvi mora voznik opraviti posebno usposabljanje, ki ga je opravil pooblaščen prodajalec; voznik mora pridobiti neposredna teoretična/praktična navodila in dokazati, da je sposoben popolnoma varno izvajati vse postopke, opisane v tem priročniku.

Posebno usposabljanje bodo opravile osebe, ki so določene kot vozniki naprave, zato bodo le te lahko upravljale stopniščno dvigalo.

Priporočljivo je, da so pri navodilih prisotne vse zainteresirane strani, zlasti pri objektih, kjer je število uporabnikov lahko veliko.

Vodja mora:

- po popolnem razumevanju vsebine tega priročnika;
- držite krmilo z obema rokama, da zagotovite stalen nadzor nad vozilom;
- biti polnoleten v skladu s predpisi, ki veljajo v državi uporabe.

Voznik in potnik morata paziti, da ne nosita dolgih šalov ali ohlapnih oblačil; ta se lahko ujamejo in predstavljajo nevarnost.

Vodnik ne sme:

- nikoli ne zapuščajte vozila, če je v njem potnik.

Z lestvijo se nikoli ne smete spoprijeti, če potnik ni v pokončnem, premikajočem se položaju (glejte poglavje UPORABA).

Če potnik ne more ohraniti pokončnega in stabilnega položaja, ga je treba s posebnimi varnostnimi pasovi pritrditi na naslonjalo.

Preden se lotite vzpona ali spusta po stopnicah, je treba preveriti značilnosti stopnic:

- ne smejo biti pokriti s preprogami ali preprogami
- ne smejo biti poškodovani ali nedokončani, temveč kompaktni
- ne sme imeti neravnih ali prelomljenih robov ali zemeljskih plazov
- ne sme biti mokra ali kako drugače spolzka,

1.4 KLJUČNA FUNKCIJA STOPNIŠČNEGA DVIGALA

Funkcija stopniščnega dvigala je omogočena le, ko je vstavljen ključ; to ščiti opremo in ljudi pred neprevidno uporabo s strani nepooblaščenih oseb.

1.5 PRIPISOVANJE K TRETJE STRANI

V primeru zamenjave osebe, ki vozi vozilo, ali v primeru menjave izmene je treba opozoriti, da morajo biti vse osebe, ki so določene za vožnjo vozila, pooblaščen s strani proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika; nepooblaščen oseba ne sme voziti vozila na lestvi.

1.6 VARNOSTNE NAPRAVE VARNOST



PREPOVED

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB IN POŠKODB OPREME.

Prepovedano je posegati v varovala in varnostne naprave ali jih odstranjevati.

Oprema je opremljena s številnimi varnostnimi ukrepi za zaščito osebja in opreme pred poškodbami in okvarami.

Vse komponente sistema so bile zasnovane z mislijo na obnašanje uporabnika, v skladu z glavnimi pravili previdnosti in zdrave pameti.

V nadaljevanju so navedena glavna navodila, ki jih je treba upoštevati pri uporabi stroja:



POZOR

Pred delom na opremi ali njenih delih vedno nastavite stikalo za vklop/izklop v položaj OFF.



POZOR

V primeru električne ali mehanske okvare prestavite stikalo za vklop/izklop v položaj OFF in se obrnite na TEHNIČNO POMOČ proizvajalca.



POZOR

ŽIVI ELEMENTI

Vzdrževalna dela na električnih inštalacijah, ki vključujejo izklop ali odstranitev zaščitnih in varnostnih naprav, mora izvajati **ustrezno usposobljeno in izobraženo osebje**.

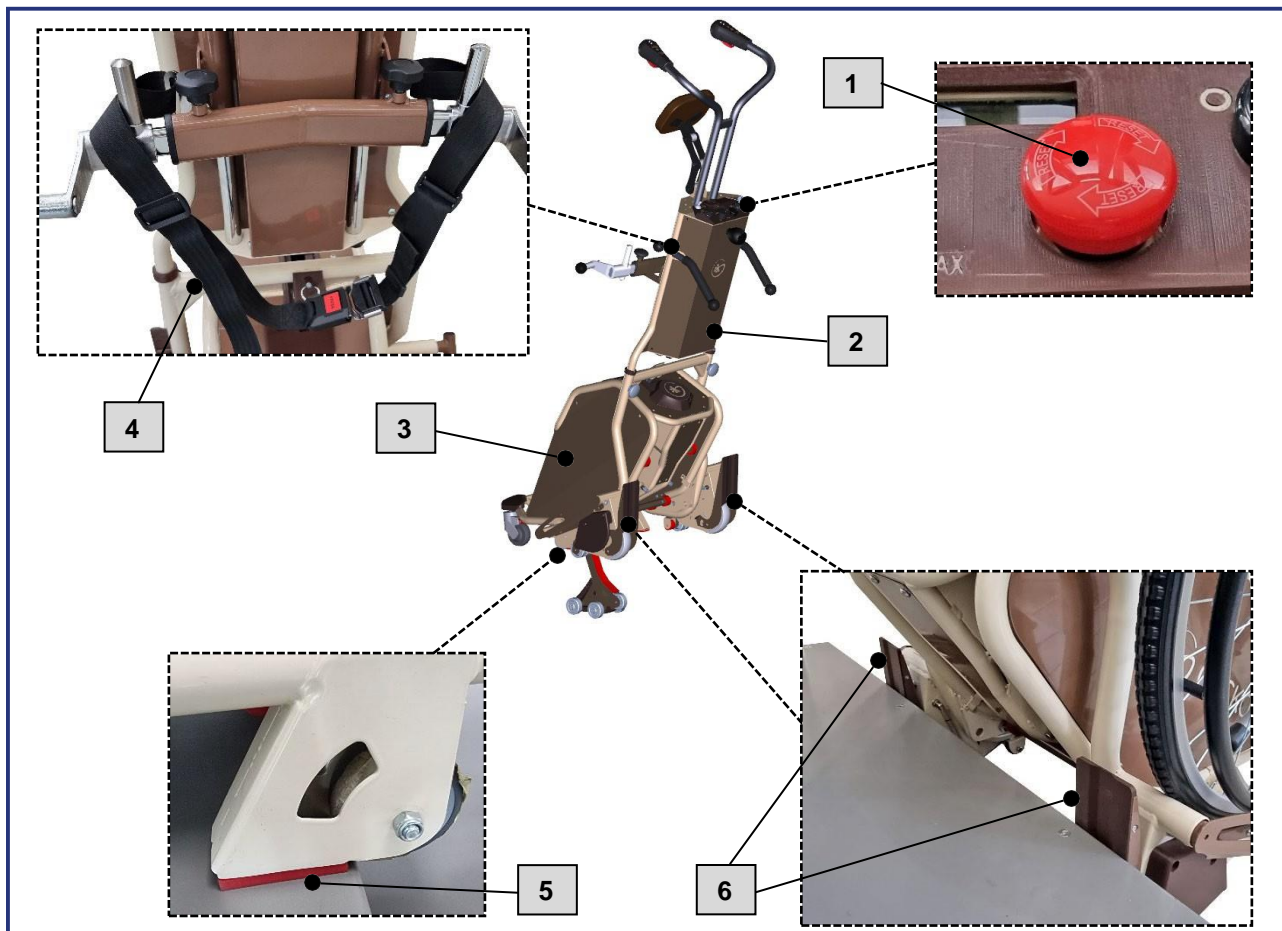


POZOR

V nevarnih razmerah zaustavite delovanje naprave s pritiskom na gumb **EMERGENCY**.

V fazi načrtovanja so bili ocenjeni viri nevarnosti ter razviti potrebni varnostni in zaščitni ukrepi.

Za zagotavljanje varnosti **potnikov in voznikaj**e oprema opremljena z naslednjimi mehanskimi in električnimi zaščitami(Slika 1-1: Zaščitni ukrepi).



Slika 1-1: Zaščitni ukrepi

Ref.	Opis
1	Gumb št. 1 z rdečo gobasto glavo v sili
2	Zaščitni pokrov električnega prostora
3	Zaščitni pokrov tehničnega prostora (mehanski deli)
4	Varnostni pasovi za prevoz potnikov
5	Vtičnice za prepoznavanje robov št. 2 (za preprečevanje prevračanja)
6	Sondi št. 2 za prepoznavanje pravilnega položaja vzpenjanja/spuščanja

1.7 OSTALATVEGANJA

DEFINICIJA:

To tveganje ostaja kljub vsem sprejetim ukrepom.



POZOR

Uporaba stroja drugače, kot je navedeno v tem priročniku, predstavlja tveganje.

Zasnova je bila izvedena tako, da so bile zagotovljene bistvene varnostne zahteve.

Varnost je bila v največji možni meri vključena v načrtovanje in gradnjo, vendar pa lahko še vedno obstajajo tveganja, pred katerimi je treba zaščititi upravljavce.

Da bi se izognili nevarnim razmeram za osebe ali poškodbam opreme zaradi **preostalih tveganj** ali **potencialnih tveganj, ki niso očitna**, proizvajalec priporoča, da uporabnik, upravljavec in vzdrževalec dosledno upoštevajo opozorila iz tega priročnika.

RISK / OVO	OPIS
IMPRORIO UPORABA STROJA	Med uporabo opreme obstajajo tveganja, povezana z: <ul style="list-style-type: none">• uporabo stroja s strani nekvalificiranega, neusposobljenega, nepoučenega ali nepravilno opremljenega osebja;• stik z deli pod napetostjo;• stik z mehanskimi gibljivimi deli.
MEHANSKI GIBLJIVI DELI	Preostala nevarnost zmečkanja vodnikovih spodnjih okončin. Oprema je opremljena z gibljivimi deli , ki se med delovanjem aktivirajo pri vzpenjanju in spuščanju po stopnicah; do tega tveganja lahko pride, če se ne upoštevajo zahteve, opisane v tem priročniku.
	Preostala nevarnost zapletanja oblačil. Oprema ima gibljive dele , ki se med delovanjem aktivirajo pri vzpenjanju in spuščanju po stopnicah; to tveganje lahko povzroči nošenje dolgih ali ohlapnih oblačil, ki lahko pridejo v stik s premikajočimi se mehanskimi napravami.
PADEC POTNIKOV	Preostalo tveganje izgube stabilnosti obremenitve. Do tega tveganja lahko pride, če niso sprejeti vsi potrebni previdnostni ukrepi za varno vožnjo vozila in zagotovitev pravilne pokončne in stabilne drže potnika.
VZDRŽEVANJE ELEKTRIČNIH DELOV	Preostala nevarnost dotika električnih delov pod napetostjo. <ul style="list-style-type: none">• Operacije, ki jih izvaja nekvalificirano, neusposobljeno, neinformirano ali nepravilno opremljeno osebje.• Odstranjevanje varnostnih varoval na električnih in elektronskih delih.
VZDRŽEVANJE MEHANSKIH DELOV	Preostala nevarnost stika z mehanskimi deli. <ul style="list-style-type: none">• Operacije, ki jih izvaja nekvalificirano, neusposobljeno, neinformirano ali nepravilno opremljeno osebje.• Odstranitev varnostnih varoval na mehanskih delih.

Preglednica 1-1: Preostala tveganja pri uporabi stroja

Stroj je opremljen z vsemi zaščitnimi in varnostnimi sistemi, vendar za večjo varnost upravljavcev priporočamo uporabo osebne zaščitne opreme, navedene v odstavku 1. 2.5 - Preglednica 2-4.

1.8 OBVEZNOSTI IN PREPOVEDI UPORABNIKA



POZOR

Opremo je treba uporabljati:

- osebe, ki so fizično sposobne nadzorovati maso naprave ali osebe, ki jo prevažajo.
- samo osebe, ki je prebralo ta priročnik in je bilo ustrezno usposobljeno.

Uporabnik mora:

- usposabljanje osebja o postopkih v primeru nesreče;
- usposabljanje osebja o napravah, ki so na voljo za varnost upravljavcev;
- osebje poučite o splošnih pravilih za preprečevanje nesreč, ki jih določajo evropske direktive in zakonodaja namembne države stroja.

Obveznosti osebja, odgovornega za upravljanje opreme.



OBVEZNOST

- Opremo uporabljajte v skladu s tem priročnikom.
- V primeru pomanjkljivosti varnostnih naprav obvestite oddelek za tehnično pomoč proizvajalca.

Prepovedi za osebje, odgovorno za uporabo opreme.



PREPOVED

- Uporaba opreme pod vplivom drog, alkoholnih pijač ali zdravil, ki lahko spremenijo fizično/miselno stanje.
- Opremo uporabljajte nepravilno, tj. za uporabo, ki ni navedena v odstavku "5.2 **UPORABA, KI JO JE PREDVIDEL PROIZVAJALEC**" na str. 30.
- Odstranjevanje ali spreminjanje varnostnih naprav brez dovoljenja.
- Spreminjanje sestavnih delov stroja.

2 SPLOŠNE INFORMACIJE

2.1 IZJAVA O SKLADNOSTI EU

Izjava EU o skladnosti (Slika 2-1) je bil pripravljen:

- v dveh jezikih: ITALIJANSKI (izvirni jezik proizvajalca) in ANGLEŠKI (prevod iz izvirnega jezika proizvajalca);
- v skladu z zahtevami "UREDBE (EU) 2017/745 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS. "

Proizvajalec prevzema odgovornost za skladnost z zahtevami iz UREDBE (EU) 2017/745 in druge zakonodaje Unije, ki se uporablja za ta pripomoček.

Izjava EU o skladnosti je ustrezno izpolnjena in dostavljena stranki skupaj z dokumentacijo, ki je priložena stroju (glej priloženo dokumentacijo na strani 4).

The diagram shows a form titled "Dichiarazione di conformità / Declaration of conformity" for the company "ANTANO Group". The form contains the following fields and elements, with callouts 1 through 18 pointing to them:

- 1: Logo of the manufacturer (ANTANO Group).
- 2: Title of the declaration.
- 3: "Tipo" (Type).
- 4: "Modello" (Model).
- 5: "Descrizione del prodotto" (Product description).
- 6: "Destinazione d'uso" (Intended use).
- 7: "UDI-DI di base" (Basic UDI-DI).
- 8: "Classificazione LEA" (Classification LEA).
- 9: "Codice CND" (Code CND).
- 10: "Registrazione dispositivo medico n°" (Medical device registration n°).
- 11: "Data immissione sul mercato" (Market placed date).
- 12: "Fabbricante" (Manufacturer).
- 13: "N° di registrazione unico (SRN)" (Single registration number (SRN)).
- 14: Statement of compliance with Regulation (EU) 2017/745 and subsequent amendments.
- 15: "Classe di rischio del dispositivo (Allegato VIII - Reg. 2017/745)" (Device risk classification (Annex VIII - Reg. 2017/745)).
- 16: "Norme armonizzate o altri documenti normativi applicati" (Harmonised standards or other normative documents applied).
- 17: "Firma Amministratore Delegato" (Signature of the Authorized Representative).
- 18: "Revisione/Release n° 0" (Revision/Release n° 0).

Slika 2-1: Izjava o skladnosti

Ref.	Opis
1	Logotip proizvajalca

Ref.	Opis
2	Naslov dokumenta
3	Vrsta stroja
4	Model
5	Opis stroja
6	Predvidena uporaba
7	OSNOVNI UDI-DI: številčna ali alfanumerična koda, ki v mednarodni zbirki podatkov enolično opredeljuje model pripomočka
8	LEA (Essential Level of Care - osnovna raven oskrbe): oznaka, ki opredeljuje ugodnosti in storitve, ki jih mora nacionalna zdravstvena služba (NHS) zagotavljati vsem državljanom
9	CND (nacionalna klasifikacija medicinskih pripomočkov): edinstvena alfanumerična koda, povezana z medicinskim pripomočkom
10	RDM: alfanumerična koda, ki označuje registracijsko številko DM pri Ministrstvu za zdravje
11	Datum dajanja medicinskega pripomočka na trg
12	Podatki proizvajalca
13	SRN (enotna registrska številka): enotna identifikacijska številka DM, ki jo izda mednarodna podatkovna zbirka
14	Navedba skladnosti z navedenimi direktivami ali uredbami.
15	Navedba razreda tveganja in navedba usklajenih standardov
16	Datum izdaje dokumenta
17	Podpis zakonitega zastopnika
18	Številka revizije dokumenta

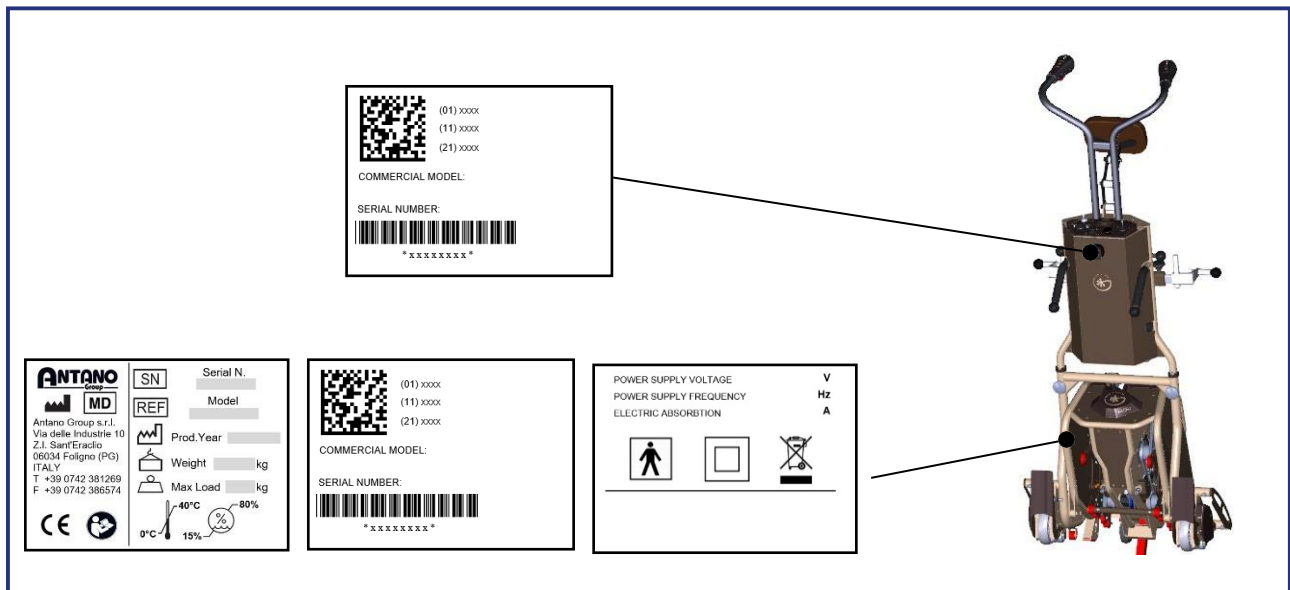
2.2 PODATKOVNA PLOŠČICA OPREMA



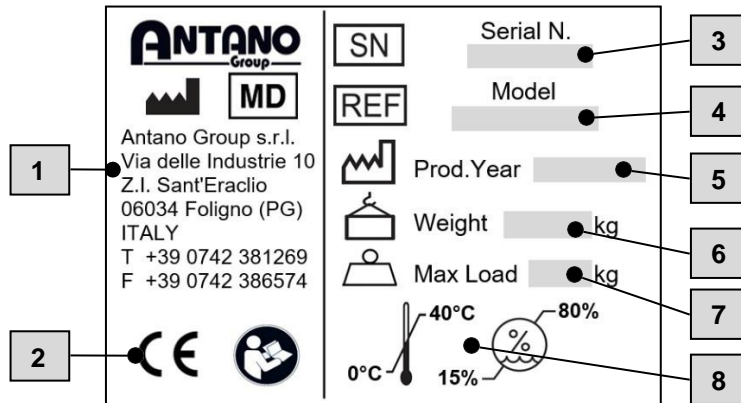
POZOR

Priporočljivo je, da ne odstranujete nalepk, pritrjenih na izdelek; nalepke morajo biti trdno pritrjene, nepoškodovane in v dobrem čitljivem stanju.

Podatke na napisni ploščici je treba sporočiti za vse potrebe servisa ali rezervnih delov. Oprema je na splošno opremljena s 4 tablicami z imeni, od katerih se 3 nahajajo v tehničnem prostoru, 1 pa na ohišju električnega prostora (na strani vodnika) na dobro vidnem mestu.



2.2.1 Podatki na tablici biografski podatki





Slika 2-2: Nazivna tablica

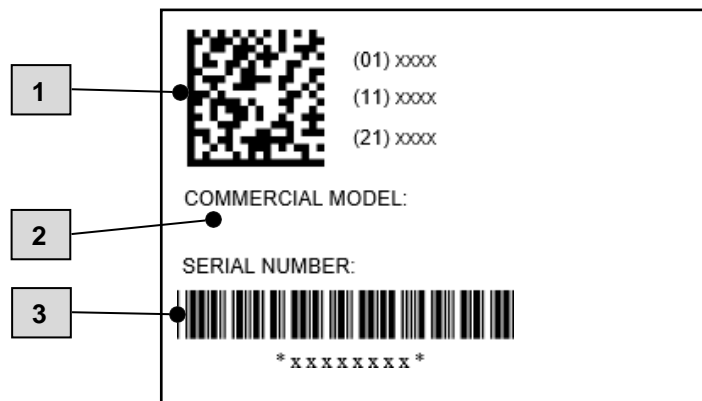
Ref.	Opis
1	Podatki proizvajalca
2	Logotip z oznako CE
3	Serijska številka
4	Model
5	Leto izdelave
6	Teža opreme
7	Največja dovoljena obremenitev
8	Temperatura in vlažnost okolja

Razlaga simbolov na ploščici

SYMBOL	OPIS
	Proizvajalec
	Medicinski pripomoček
	Izdelek je skladen z zahtevami Uredbe (EU) 2017/745, kakor je bila spremenjena
	Preberite navodila v priročniku, ki je priložen opremi.
	Serijska številka
	Model naprave
	Datum izdelave
	Teža opreme brez embalaže
	Največja dovoljena obremenitev

SIMBOL	OPIS
	Min./max. temperatura (°C) za uporabo
	Min./max. relativna vlažnost (%) za uporabo

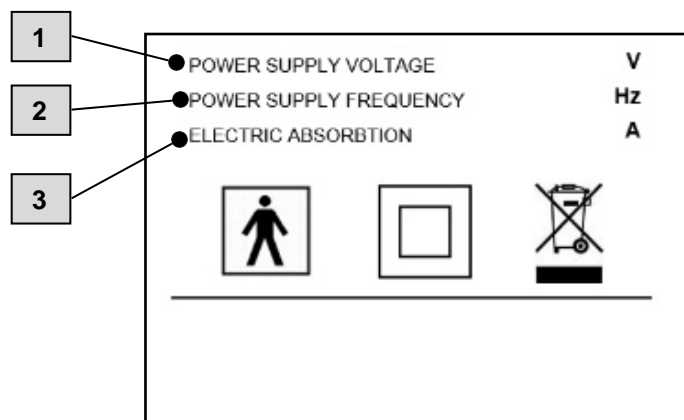
2.2.2 Plošča s črtno kodo / datum Matrika



Slika 2-3: Plošča s črtno kodo / Data Matrix

Ref.	Opis
1	Matrika podatkov: koda, ki vsebuje UDI pripomočka
2	Trgovsko ime opreme
3	Črtna koda, ki vsebuje serijsko številko/številko serije naprave

2.2.3 Nazivna tablica elektrika






Slika 2-4: Nazivna tablica

Ref.	Opis
1	Napajalna napetost
2	Frekvenca

Ref.	Opis
3	Električna absorpcija

Razlaga simbolov na ploščici

SYMBOL	OPIS
	Vrsta uporabljenega dela BF
	Električno tveganje: oprema razreda II
	Izdelek je skladen z DIREKTIVO 2012/19/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA z dne 4. julija 2012 o odpadni električni in elektronski opremi (OEEO)

2.3 GARANCIJA OPREME

SPLOŠNI GARANCIJSKI POGOJI

Za izdelek velja zakonska garancija 24 mesecev od datuma dobave kupcu (**Zakonodajni odlokšt. 24 z dne 2. februarja 2002** "Izvajanje Direktive 1999/44/ES o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij" in **Direktive 99/44/ES Evropskega parlamenta in Svetaz** dne 25. maja 1999 o nekaterih vidikih prodaje potrošniškega blaga in z njim povezanih garancij) za vse napake pri izdelavi.

V garancijskem obdobju bo naprava servisirana neposredno pri proizvajalcu, na njegove celotne stroške, ali v servisnih centrih na celotnem ozemlju.

Garancija ne velja za dele, ki se zaradi svoje narave in namena obrabljajo (npr. baterije, kolesa itd.)

Garancija ne krije:

- poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe ali uporabe, ki ni navedena v tem priročniku;
- poškodbe, ki nastanejo zaradi nepravilne namestitve s strani stranke;
- poškodbe zaradi sprememb, popravil ali posegov, ki jih opravi nepooblaščen osebje.

Jamstvo v nobenem primeru ne daje pravice do odškodnine za škodo.

Rezervni deli so na voljo v skladu z ustreznimi zakonodajnimi parametri. Če kupec odkrije težave z izdelkom, mora o tem nemudoma obvestiti proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika v svoji državi in navesti natančne podatke o odkriti napaki ter navesti podatke na ploščici z imenom, pritrjeni na pripomoček.

Stranka po dogovoru s proizvajalcem ali njegovim pooblaščenim zastopnikom pošlje pripomoček v garancijsko popravilo.

Med garancijskim obdobjem bo tehnično posredovanje potekalo v prostorih proizvajalca, ki bo tudi preveril, ali je tehnična težava posledica napake v proizvodnji ali drugih vzrokov.

Ta priročnik mora hraniti lastnik in mora biti priložen napravi ob uveljavljanju garancije.

OPERACIJE, KI VODIJO DO UNOVČENJA JAMSTVA

Vsak poskus demontaže, spreminjanja ali poseganja v sestavni del stroja s strani uporabnika ali nepooblaščenega osebja pomeni **razveljavitev garancije in razbremenitev**

Proizvajalca odvezujejo vse odgovornosti za kakršno koli škodo na osebah ali premoženju, ki bi nastala zaradi takega posega.

Družba ANTANO GROUP s.r.l. je prav tako razbremenjena vsake odgovornosti in razveljavi garancijo za stroj v naslednjih primerih:

- nenamerna uporaba stroja (odstavek. 5.4);
- uporaba, ki ni v skladu s predpisi, veljavnimi v državi uporabe;
- popolno ali delno neupoštevanje navodil iz tega priročnika;
- pomanjkljivo ali nepravilno vzdrževanje;
- uporaba rezervnih delov, ki niso originalni ali jih ni določil proizvajalec.
- za spremembe in/ali posege v napravo;
- za popravila, ki jih izvaja oseba, ki ga proizvajalec ni pooblastil.

2.3.1.1 Deli, izključeni iz garancije

Garancija ne velja za dele, ki so se obrabili, ter za vsa orodja in potrošni material, ki jih je proizvajalec dobavil skupaj s strojem.

Garancija ne vključuje in ne krije napak in/ali poškodb, ki so posledica:

- okoljskih pogojev, ki niso v skladu ali ne ustrezajo navedbam v tem priročniku (temperatura, vlažnost, prah, svetloba itd.);
- če stroja ne očistite, kot je navedeno v tem priročniku, ali če ga očistite nepravilno, na primer z uporabo neprimernih in/ali jedkih sredstev;
- naravne nesreče;
- povzročeni dogodki, kot so požar, kraja, vandalizem, nedovoljeni posegi, tudi če so naključni.

Pregledi in vzdrževanje so izključeni iz garancije, če ni drugače navedeno, tudi če so priporočeni.

2.3.2 Načrtovanje opreme: smernice referenca

Pri načrtovanju in izdelavi opreme so bila sprejeta ustrezna merila in ukrepi za izpolnjevanje bistvenih varnostnih zahtev veljavnih direktiv:

- **UREDBA (EU) 2017/745 EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA** z dne 5. aprila 2017 o medicinskih pripomočkih, spremembi Direktive 2001/83/ES, Uredbe (ES) št. 178/2002 in Uredbe (ES) št. 1223/2009 ter razveljavitvi direktiv Sveta 90/385/EGS in 93/42/EGS.
- **DIREKTIVA 2006/42/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA** z dne 17. maja 2006 o za stroje in o spremembi Direktive 95/16/ES (prenovitev).
- **DIREKTIVA 2007/47/ES EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA** z dne 5. septembra 2007 o spremembi [...] Direktive Sveta 93/42/EGS o medicinskih pripomočkih [...].
- **CEI EN 60601-1-2 (2018-01)**: Medicinska električna oprema - 1. del: Splošne zahteve za osnovno varnost in bistvene lastnosti - Spremljevalni standard Elektromagnetna združljivost - Zahteve in preskusi.
- **DIREKTIVA 2014/35/EU EVROPSKEGA PARLAMENTA IN SVETA** z dne 26. februarja 2014 o usklajevanju zakonodaje držav članic o omogočanju dostopnosti na trgu električne opreme, namenjene za uporabo znotraj določenih napetostnih mej (prenovitev).
- **ISO 7176-28:2012**: Invalidski vozički - 28. del: Zahteve in preskusne metode za naprave za vzpenjanje po stopnicah.

Nadaljnji uporabljeni standardi so navedeni v priloženi izjavi o skladnosti.

Tehnična dokumentacija je bila pripravljena v skladu z določbami Priloge VII k Direktivi o strojih 2006/42/ES in je nadzornim organom na voljo za pregled na podlagi utemeljene zahteve, kot je določeno v ustreznih pravnih določbah.

Opremi je zato priložena naslednja dokumentacija:

- Oznaka CE;
- Izjava o skladnosti;
- Navodila za uporabo in opozorila.

Skladnost s standardi je na najboljši možni način odpravila ali zmanjšala tveganja v celotnem življenjskem ciklu opreme.

Sestavni deli, uporabljeni v konstrukciji, so bili skrbno izbrani med tistimi, ki so bili v času izdelave na voljo na trgu, materiali, ki sestavljajo stroj, pa ne ogrožajo zdravja in integritete oseb.

2.4 O PRIROČNIKU NAVODILA

2.4.1 Zagotavljanje in shranjevanje priročnik

Priročnik je na voljo v **tiskani** obliki.

Uporabnik je odgovoren, da to dokumentacijo hrani nedotaknjeno za uporabo v celotnem življenjskem ciklu in življenjski dobi opreme.

Vsa spremljajoča dokumentacija, navedena v preglednici na strani 2, se šteje za sestavni del in zanjo veljajo enaka priporočila/priporočila kot v tem priročniku.

Priročnik vsebuje informacije o pravilni uporabi stroja, njegovih tehničnih značilnostih in varnostnih ukrepih ter nikoli ne more nadomestiti ustreznih uporabniških izkušenj.

2.4.2 Jezik urejanje

Priročnik je napisan v **izvirnem jeziku proizvajalca (ITALIJANSKEM)**.

Morebitne prevode v dodatne jezike je treba opraviti na podlagi navodil v izvirnem jeziku.

2.4.3 Naslovniki priročnik



POZOR

Oprema ni namenjena za uporabo osebam (vključno z otroki) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebam, ki nimajo izkušenj ali znanja, razen če jih oseba, odgovorna za njihovo varnost, nadzoruje ali jih pouči o uporabi opreme.

Ta priročnik je namenjen:

- na **vodnik** opreme;
- **potniku**;
- vzdrževalnemu **tehniku**.

Za razumevanje navodil in varno uporabo opreme je treba pozorno prebrati vsa poglavja.

2.4.4 Aggposodobitve

Proizvajalec si pridržuje pravico do sprememb ali izboljšav brez predhodnega obvestila.

Priročnik odraža tehnologijo v času nakupa opreme.

Posodobitve priročnika so prikazane v tabeli na strani 3.

2.4.5 Lastnosti informacije

Vse pravice pridržane. Ta dokument je izključna last družbe **ANTANO GROUP S.R.L.** in se ne sme v celoti ali delno razkriti tretjim osebam brez pisnega dovoljenja proizvajalca.

Navodila, risbe, slike in vse ostalo, kar vsebuje ta priročnik, so zaupne tehnične narave in se jih ne sme reproducirati in/ali razkrivati v celoti ali delno brez posebnega pisnega dovoljenja družbe **ANTANO GROUP S.R.L.**

Uporaba tega dokumentarnega gradiva je dovoljena samo stranki, ki ji je bil priročnik dobavljen kot dodatek k opremi, in samo za namene uporabe in vzdrževanja, na katere se priročnik nanaša.

Vse blagovne znamke, omenjene v tem priročniku, so last njihovih zakonitih lastnikov.

Proizvajalec:

- **izjavlja, da so informacije v tem priročniku skladne s tehničnimi in varnostnimi specifikacijami opreme, na katero se priročnik nanaša.** Prikazani podatki so posodobljeni na datum objave, naveden v tem dokumentu, in veljajo izključno za opremo, na katero se nanašajo.
- **Ne prevzemamo nobene odgovornosti za neposredno ali posredno škodo na osebah, premoženju ali hišnih ljubljenceh, ki bi nastala zaradi uporabe tega dokumentarnega gradiva ali stroja pod pogoji, ki niso predvideni.**
- Za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe dokumentacije, **ne odgovarja.** Da bi se izognili nepravilnim manevrom, ki bi lahko povzročili nevarnost za ljudi, je treba prebrati in razumeti vso dokumentacijo, ki je priložena stroju.

2.4.6 Konvencije tipografski

Ta priročnik je grafično oblikovan tako, da je vsebino enostavno prepoznati:

- **PREDGOVOR:** na uvodnih straneh daje prve napotke.
- **POVZETEK (KAZALO):** za predgovorom so navedeni naslovi in odstavki vsakega poglavja s številkami strani za lažje iskanje priročnika.
- **NASLOV POGlavJA (ALI ODDELKA):** na začetku vsakega poglavja označuje glavno obravnavano temo. Vsako poglavje je razdeljeno na odstavke, ki opredeljujejo njegovo vsebino.
- **TABELA:** shematično prikazuje predložene informacije.
Tabela v poglavju je oštevilčena s številko samega poglavja, ki ji sledi številka (progresivna od 1).
- **SLIKA:** reprezentativne fotografije ali risbe stroja ali njegovih delov, ki opisujejo določene zanimive točke, označene s številkami ali črkami v zaporednem vrstnem redu; običajno je priložena ustrezna legenda z razlago.
Slika v poglavju je oštevilčena s številko poglavja, ki ji sledi številka (postopno od 1).
- **OPOZORILO:** opisno besedilo, ki ga običajno spremlja eden ali več piktogramov, ki opozarjajo upravljavca.
- **PIKTOGRAMI:** simboli, ki se uporabljajo za opozarjanje upravljavca. Uporabljeni piktogrami so standardni ISO in vsak predstavlja določeno dejanje.
- **ŠTEVILNI ALI TOČKOVNI SEZNAMI:** ti na razlagalen način opredeljujejo zapleten postopek (številčni vrstni red, v katerem so predstavljena dejanja, je zavezujoč za pravilno in varno izvedbo obravnavanega postopka).
- **OJACENA PISAVA:** se uporablja za poudarjanje besedila, besed, stavkov ali delov postopkov.

2.4.7 Okrajšave, uporabljene v priročnik





V priročniku se lahko uporabljajo skrajšani izrazi; za njihov opis glejte spodnjo tabelo.




Okrajšava	Opis
Kapica	Poglavje
Par.	Odstavek
Tab.	Tabela
Slika	Slika
Stran	Stran
Ref.	Referenca

Preglednica 2-1: Kratice uporabljenih izrazov

2.4.8 Terminološke konvencije - opredelitve

V priročniku je uporabljena tehnična terminologija; uporabljeni izrazi so pojasnjeni v nadaljevanju:

TERMIN	DEFINICIJA
 PROIZVAJALEC	Fizična ali pravna oseba, odgovorna za načrtovanje, izdelavo, pakiranje ali označevanje in dajanje na trg.
 UPORABNIK	Oseba, ki naj bi uporabljala napravo.
 POMOČNIK (DIRIGENT)	Oseba, ki naj bi uporabniku pomagala pri uporabi naprave.
 TEHNIČNA POMOČ	Osebe ali subjekti, odgovorni proizvajalcu, ki napravo namestijo, sestavijo, vzdržujejo ali popravijo.
ZANESLJIVOST	Sposobnost stroja, da pod določenimi pogoji in v določenem časovnem obdobju brez okvare opravlja zahtevano funkcijo.
UPORABNOST	Možnost uporabe stroja zaradi lastnosti ali značilnosti, ki omogočajo enostavno razumevanje njegovega delovanja.
VZDRŽEVALNOST	Sposobnost stroja, da se ohrani v stanju, ki mu omogoča opravljanje njegove funkcije pod pogoji predvidene uporabe, ali da se ponovno vzpostavi v to stanje, če se potrebni ukrepi (VZDRŽEVANJE) izvajajo v skladu z določenimi postopki in z uporabo določenih sredstev.
DODATNO PRIPOROČILO	Dodatni del, ki je namenjen uporabi skupaj s pripomočkom, da bi izpolnil svoj predvideni namen, ga prilagodil za posebno uporabo, izboljšal njegovo delovanje ali omogočil združitev njegovih funkcij s funkcijami drugega pripomočka.
TVEGANJE	Verjetnost nastanka škode.
ŠKODA	Telesne poškodbe ali škoda za zdravje ljudi ali živali ali škoda na premoženju in/ali okolju.
NEVARNOST	Potencialni vir škode.
OPREMA/IZDELEK	Opisano v priročniku z navodili in opozorili.
NAMENSKA UPORABA	Uporaba izdelka v skladu s specifikacijami, navodili in informacijami proizvajalca.
NORMALNA UPORABA	Delovanje, vključno z rednimi pregledi in nastavitvami upravljavca, ter stanje pripravljenosti v skladu z navodili za uporabo.
RAZUMNO PREDVIDLJIVA ZLORABA	Razumno predvidljive napake pri delovanju, ki bi lahko povzročile nevarnost za uporabnika zaradi uporabe naprave zunaj običajne uporabe.

TERMIN	DEFINICIJA
POSTOPEK	Opredeljeni načini za izvedbo naloge.
RUTINSKO VZDRŽEVANJE	Uporabnik izdelka. Občasna opravila za preverjanje pravilnega delovanja (npr. čiščenje), namenjena uporabniku, pomočniku ali proizvajalcu.
IZREDNO VZDRŽEVANJE	Tehnična pomoč proizvajalca ali njegovega pooblaščenega osebja. Postopki, potrebni za preprečevanje ali odpravljanje napak, ki lahko vplivajo na delovanje naprave. Operacije rezervirane za: <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="text-align: center;">  STROJNI TEHNIK </div> <div style="text-align: center;">  ELEKTROTEHNIK </div> <div style="text-align: center;">  TEHNIČNA POMOČ </div> </div>

Preglednica 2-2: Terminološke konvencije - opredelitve

2.4.9 Simboli, uporabljeni v priročniku, na opremi in na embalaži












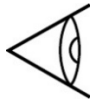







POZOR




Vedno upoštevajte opozorila in označbe simbolov, ki so navedeni v tem priročniku, in delujte le v skladu z navodili.

V navodilih so uporabljeni simboli nevarnosti, prepovedi in obveznosti; preberite njihov pomen, kot je navedeno v naslednji tabeli.

Na opremi in njeni embalaži so lahko uporabljeni nekateri od naslednjih simbolov.

SIMBOL	DEFINICIJA
 POZOR	GENERICNA NEVARNOST Simbol, ki se uporablja za označevanje pomembnih varnostnih opozoril.
 POZOR	ŽIVI ELEMENTI Simbol, ki se uporablja za označevanje pomembnih varnostnih opozoril.
 OBVEZNOST	SPLOŠNA OBVEZNOST Simbol, ki se uporablja za označevanje informacij posebnega pomena.
 OBVEZNOST	OBVEZNOST Preberite navodila za uporabo.
 OBVEZNOST	OBVEZNOST Potnik mora biti med rokovanjem z opremo pripet z varnostnim pasom.

SIMBOL	DEFINICIJA
 OBVEZNOST	ZAŠČITA ZGORNJIH OKONČIN (STROKOVNI TEHNIK) Med vzdrževanjem je treba nositi zaščitne rokavice
 OBVEZNOST	ZAŠČITA SPODNJIH OKONČIN (STROKOVNI TEHNIK) Med vzdrževalnimi deli je treba nositi varnostno obutev
 PREPOVED	Simbol, ki se uporablja za označevanje prepovedi predpisanega opisa
	Dejavnosti morata izvajati vsaj dve osebi
	Vizualni pregled
	Ročno čiščenje
	Mazanje
	RECIKLIRANJE/ODSTRANJEVANJE Simbol, ki označuje predelavo in recikliranje materialov
	Označuje, da se ta izdelek ne sme obravnavati kot gospodinjski odpadke, temveč ga je treba oddati na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje električne in elektronske opreme (DIREKTIVA 2012/19/EU)
	TEŽA Če je naveden na embalaži, označuje težo za rokovanje
	Ta simbol označuje rokovanje z običajno uporabljenim vozičkom za pakete z ročnim premikanjem
	Če je na embalaži, označuje pravilno usmeritev

SIMBOL	DEFINICIJA
	Če je na embalaži navedeno, da jo zaščitite pred dežjem in vremenskimi vplivi. Shranjujte v suhem prostoru
	Če je na embalaži, pomeni, da je treba z njo ravnati previdno, da se prepreči morebitna poškodba vsebine
	Če je na embalaži, je navedeno, da se embalaže ne smejo prekrivati

Preglednica 2-3: Simboli in opredelitve

2.5 OSEBNA ZAŠČITNA OPREMA (TEHNIČNA OPREMA) EXPERT)

Pravilna oblačila so sestavljena iz tesno prilegajočih se delov, zlasti na zgornjih okončinah.



PREPOVED

Operaterji, ki izvajajo dela na opremi, na splošno NE MORAJO:





- delo z dolgimi razpuščenimi lasmi;
- nošenje oblečenih oblačil, ki jih lahko ujamejo premikajoči se elementi stroja;
- nosite prstane, ogrlice, zapestnice, ure, kravate ali druge predmete, ki bi jih lahko ujeli premikajoči se elementi stroja.



POZOR

V skladu z veljavnimi zakoni o varnosti in zdravju pri delu morajo biti vzdrževalci opremljeni z rokavicami, čevlji in vso opremo za preprečevanje nesreč, ki je potrebna za njihovo varnost.

V spodnji preglednici si oglejte osebno zaščitno opremo (OZO).

SIMBOL	DEFINICIJA
	ZAŠČITA ZGORNJIH OKONČIN Nositi je treba zaščitne rokavice
	ZAŠČITA SPODNJIH OKONČIN Nositi je treba varnostno obutev
	ZAŠČITA OČI Nositi je treba očala, primerna za vrsto posega
	ZAŠČITA TELESA Nositi je treba zaščitna oblačila

Preglednica 2-4: OVO (osebna zaščitna oprema)

3 RAZPAKIRANJE IN MONTAŽA

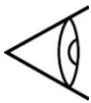


POZOR

Družba ANTANO GROUP s.r.l. zavrača vso odgovornost za kakršno koli škodo na premoženju in/ali osebah, ki bi nastala zaradi neustreznih posegov, ki bi jih izvedlo nekvalificirano, neusposobljeno ali nepooblaščen osebje.

3.1 EMBALAŽA

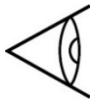
Oprema je običajno dobavljena pakirana v **kartonski škatli, pritrjeni s trakovi**.
Vrsta embalaže se lahko razlikuje po presoji proizvajalca.



VIZUALNI
PREGLED

Ob prejemu opreme **preverite stanje njene embalaže**; v primeru posegov ali prisotnosti udarnega stika **se obrnite na proizvajalca**.

3.2 RAVNANJE Z EMBALAŽO



VIZUALNI
PREGLED

Preverite stabilnost embalaže med ravnanjem z njo.

Med ravnanjem z napravo poskrbite za potrebne varnostne ukrepe, da se izognete udarcem in prevračanju, da ne izgubite ravnotežja.



TEŽA

Teža embalaže je običajno navedena na embalaži na dobro vidnem mestu. **Pred rokovanjem si oglejte dokumentacijo na embalaži (če obstaja).**



CART

Uporabite običajno uporabljen voziček za pakete z zmogljivostjo, ki ustreza teži opreme (glejte odstavke. "4.1 TEHNIČNI PODATKI" na strani 24).

Pri premikanju zapakiranega izdelka z vozičkom morate biti previdni, da se ne poškodujete zaradi prevrnitve.

Pri ravnanju vedno upoštevajte naslednja pravila:

- gibajte se počasi in se izogibajte tresljajem;
- embalaže ne prevračajte ali vlečite.

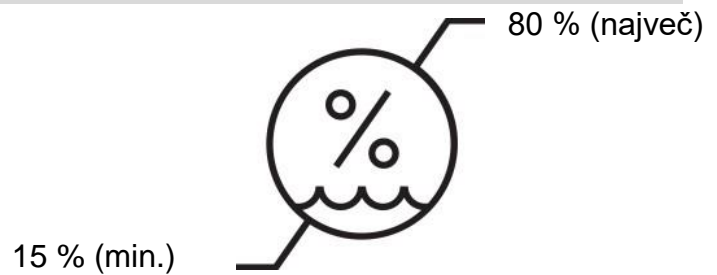
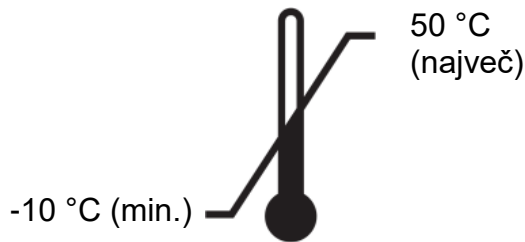
3.3 OKOLJSKI POGOJI ZA SKLADIŠČE

Če se oprema začne uporabljati po določenem času po nakupu, je treba:

- ne zlagajte več paketov drugega na drugega ali embalaže ne uporabljajte kot podlago za druge predmete in se držite položaja, označenega s puščicami na embalaži;
- embalažo hranite v **zaprtem, suhem, dobro prezračenem prostoru**, zaščitenem pred prahom in neposredno sončno svetlobo, v spodaj navedenih okoljskih pogojih.

Temperatura okolja

Relativna vlažnost



Preglednica 3-1: Okoljski pogoji za prevoz in skladiščenje

3.4 DISIMBAL



POZOR

Elementi embalaže (sponke, škatle itd.) ne smejo biti na dosegu otrok, saj so zanje nevarni.

Razpakiranje je treba izvajati previdno, da ne poškodujete ohišja opreme, če za odpiranje kartonske embalaže uporabljate **nože ali rezalnike**.

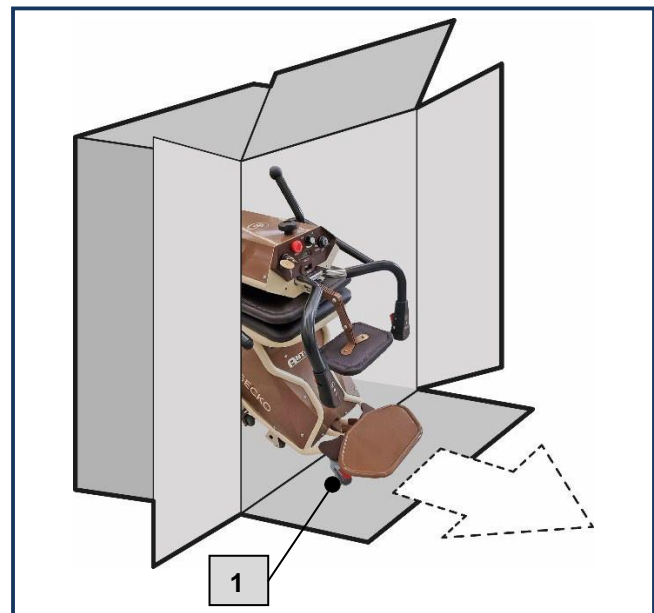
Po razpakiranju preverite celovitost enot. V primeru dvoma naprave ne uporabljajte in se obrnite na proizvajalca.

Pred razpakiranjem se prepričajte, da ste iz embalaže odstranili vso dodatno opremo.

- Odprite embalažo.
- Odklenite obe sprednji kolesi **1** in previdno odstranite vsebino, pri čemer pazite, da je ne poškodujete.

Po razpakiranju naprave se prepričajte, da ni poškodovana.

Vsako škodo je treba v 24 urah sporočiti prevozniku.

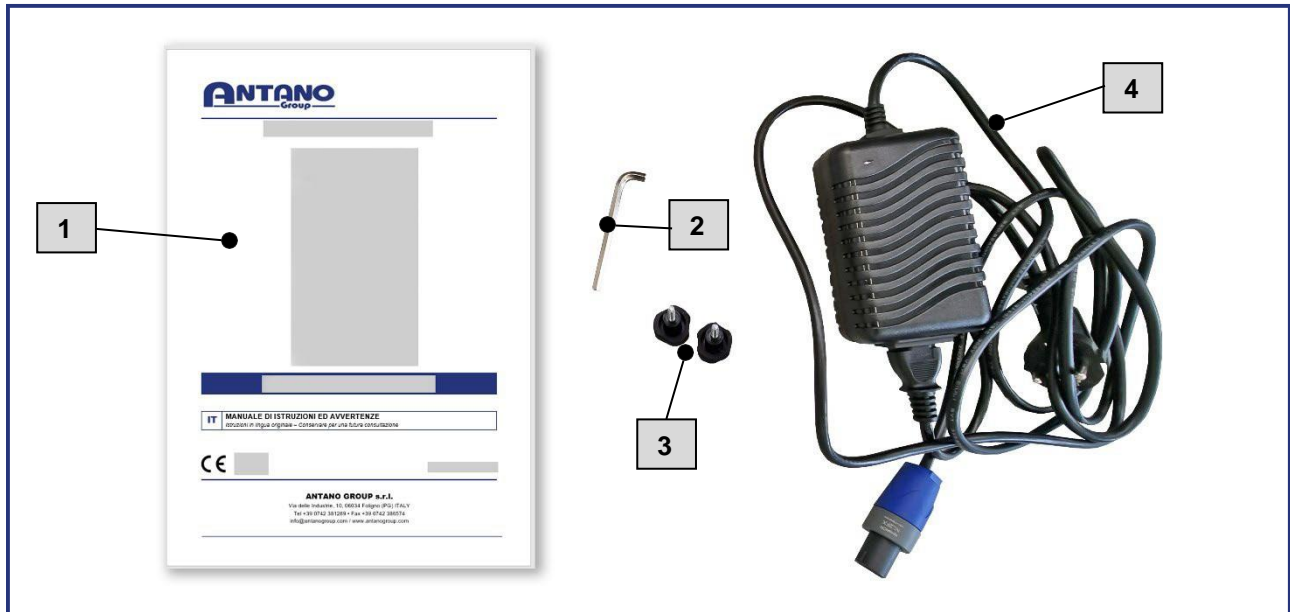


RECIKLIRANJE
MATERIALOV

Vse embalažne materiale je treba odstraniti v skladu z veljavnimi zakoni o odstranjevanju in recikliranju, ki veljajo v državi, v kateri se stroj uporablja.

3.5 STANDARDNA OPREMA IN DODATKI

Vsebina embalaže je običajno sestavljena iz:



Slika 3-1: Standardna oprema

Ref.	Opis
1	Št. 1 Navodila za uporabo opreme
2	Štirikotni ključ št. 1
3	2 vpenjalna gumba
4	Polnilec baterij št. 1

Poleg tega so na voljo naslednji dodatki (če jih kupite).

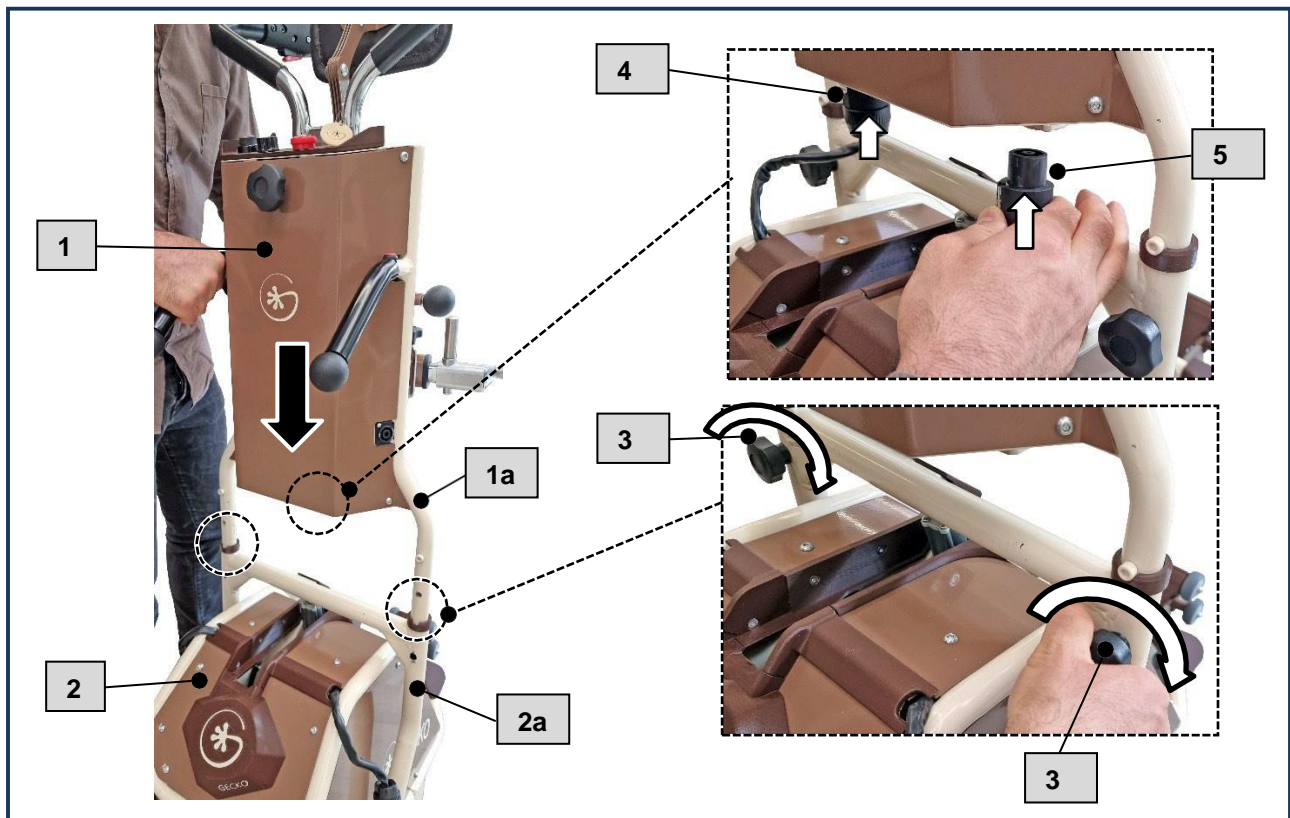


Slika 3-2: Dodatki

Ref.	Opis
1	Rampa
2	Krmilo za samostojno uporabo

3.6 MONTAŽA OPREMA

Oprema je razstavljena na dva dela, da je embalaža čim manjša. Previdno nadaljujte z montažo delov.



Slika 3-3: Montaža

- Zgornji del 1 povežite z notranjim delom 2 tako, da obe cevi 1a potisnete v strukturo 2a.
- Združeni konstrukciji pritrdite z vpenjalnimi gumbi 3.
- Priključek 4 in priključek 5 vstavite in pritrdite na priključke na vrhu 1.



VIZUALNI
PREGLED

Pred uporabo preverite, ali je struktura stabilna.

4 TEHNIČNI OPIS

4.1 PODATKI TEHNIČNI PODATKI

MODEL	GECKO	GECKO 180
Celotne mere (ŠxGxV)	600 x 785 x 1290 mm (min.)	600 x 785 x 1290 mm (min.)
	720 x 1090 x 1530 mm (največ)	720 x 1090 x 1530 mm (največ)
Teža stroja	62,4 kg	62,4 kg
Področje uporabe	160 kg	180 kg
Baterija za napajanje	2 x (12 Vdc - 9 Ah)	2 x (12 Vdc - 9 Ah)
Moč motorja	350 W	350 W
Temperatura uporabe	0 ÷ 40 °C	0 ÷ 40 °C
Temperatura skladiščenja (v suhem okolju)	-10 ÷ 40 °C	-10 ÷ 40 °C
Dimenzije embalaže (ŠxGxV)	800 x 650 x 900 mm	800 x 650 x 900 mm
Teža z embalažo	70 mm	70 mm
Raven zvoka	<70 dB(A)	<70 dB(A)

POLNILEC BATERIJ		
Napajanje	230 Vac - 50/60 Hz / 24 Vdc	230 Vac - 50/60 Hz / 24 Vdc
Avtonomija: Baterija z začetnim polnjenjem med 100 % in 90 % (število korakov z 80 kg bremena)	1200 (600 vzponov + 600 spustov)	1200 (600 vzponov + 600 spustov)
Avtonomija: Baterija z začetnim polnjenjem med 100 % in 90 % (število korakov pri največji obremenitvi)	320 (160 vzponov + 160 spustov)	320 (160 vzponov + 160 spustov)
Avtonomija z indikatorjem 25 % napoljenosti (število korakov z 80 kg bremena)	50	50
Največja hitrost (baterija napolnjena med 100 % in 90 %) (koraki/minuto)	18	16
Povprečni čas polnjenja baterije	8 ur	8 ur

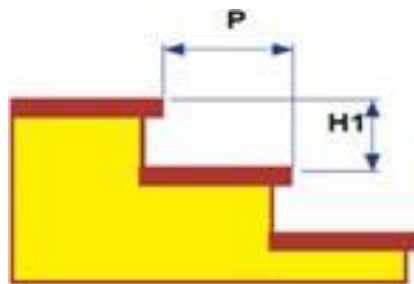
DODATKI		
Teža rampe (dodatna oprema, če je nameščena)	5,8 kg	3,5
Prednja vodilna utež (dodatna oprema, če je vgrajena)	3,5	

L = dolžina - P = globina - H = višina

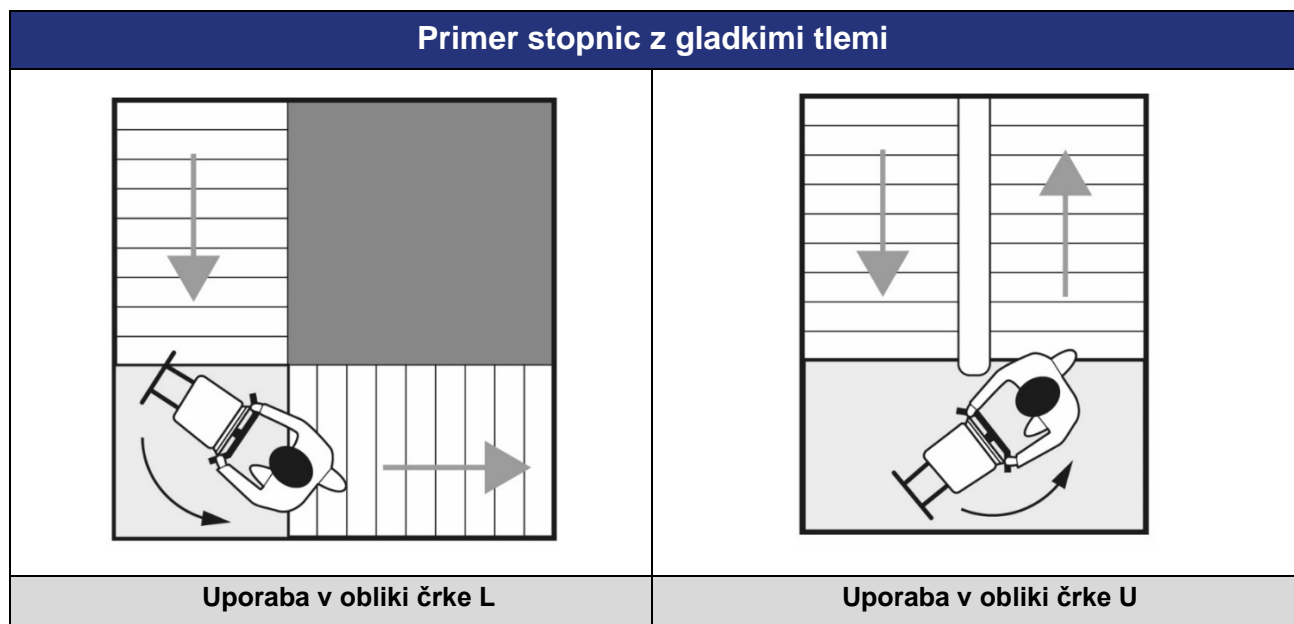
4.2 ZNAČILNOSTI LESTVICE

Najmanjša širina stopnišča	620 mm
Najmanjša globina stopnice - tekalna plast (P)	200 mm
Višina koraka (H1)	100 mm (min) / 240 mm (max)
Najmanjši manevrski prostor (pristanek v obliki črke L)	980 x 980 ⁽¹⁾ mm
Najmanjši manevrski prostor (pristanek v obliki črke U)	980 x 1960 ⁽¹⁾ mm

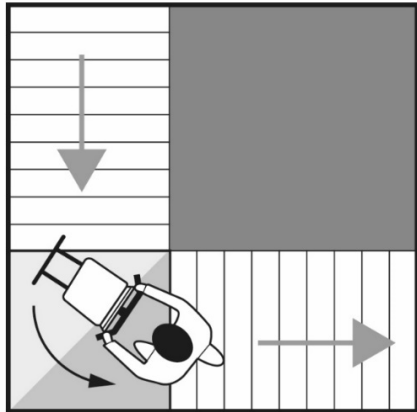
(1) Najmanjše dimenzije pristanka za napravo z izbirnimi klančinami.



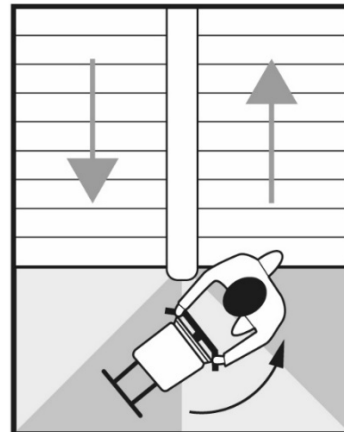
Spodaj je nekaj primerov prevoza stopniščnih dvigal na različnih vrstah stopnic in podestov.



Primer stopnišča s stopnicami



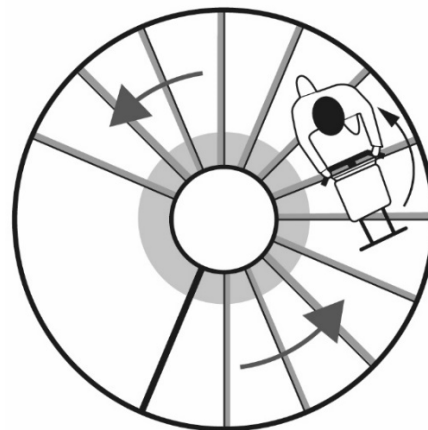
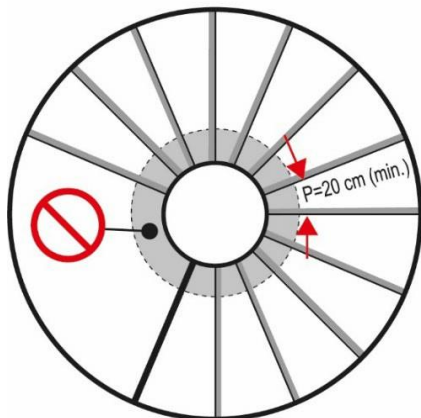
Uporaba v obliki črke L



Uporaba v obliki črke U

Oprema lahko deluje na **zaprtih spiralnih stopniščih** (s stopnicami) le, če so njene mere in značilnosti skladne s podatki v tem razdelku.

SPIRALNA STOPNIŠČA

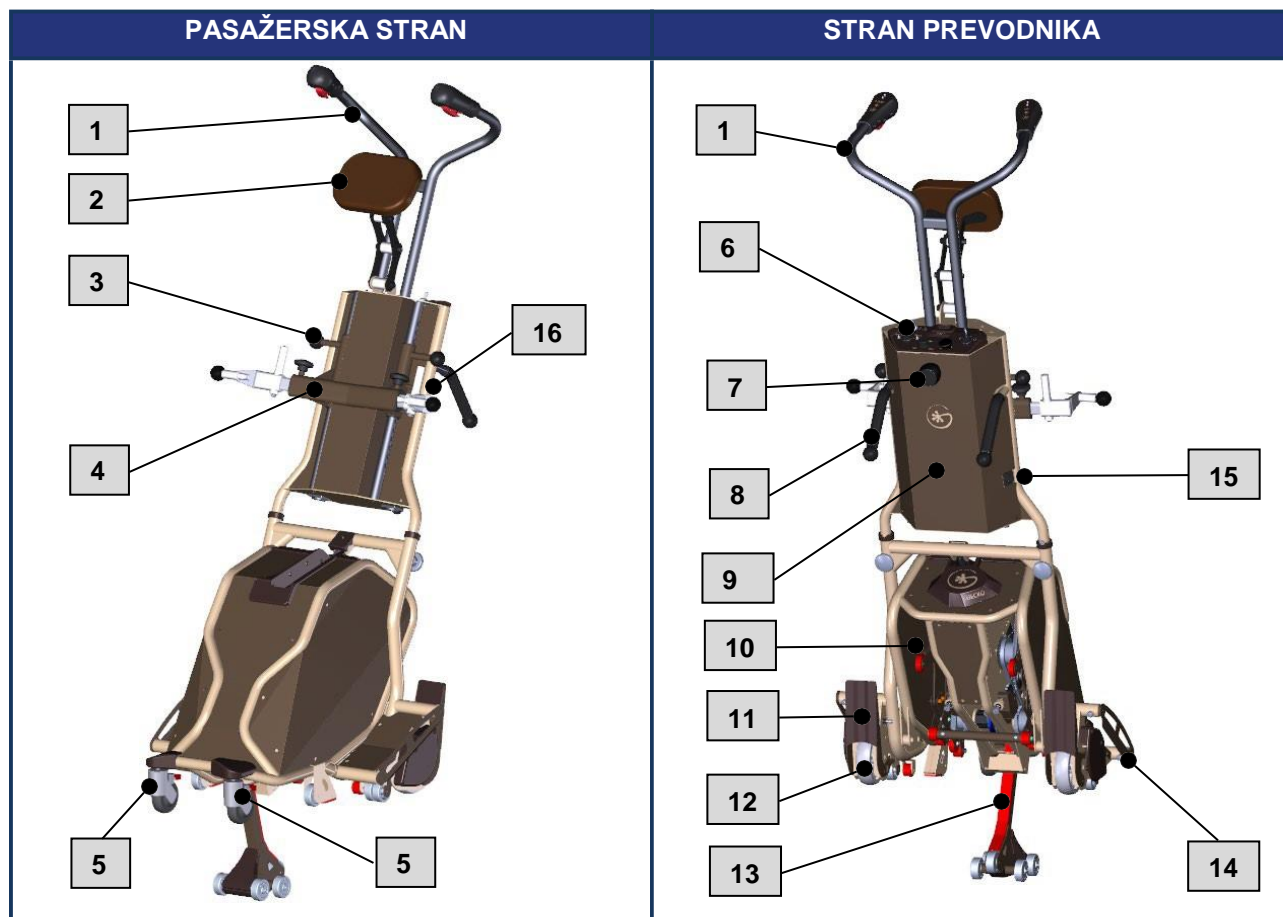


Območje **prepovedi** (črtkano sivo območje) označuje, da je velikost koraka manjša od najmanjše dovoljene velikosti za vstopanje in izstopanje s stopniščnega dvigala.

4.3 OPIS SPLOŠNO

Stopniščno dvigalo omogoča prevoz invalidnega potnika po ravnih tleh ali po stopnišču, in sicer s posebnim elektromehanskim sistemom, ki lahko premaguje stopnice v stavbi.

Gibanje je neprekinjeno, upravljevec pa ga izvaja z gumbi za upravljanje na krmilu. Oprema je sestavljena iz naslednjih glavnih delov:



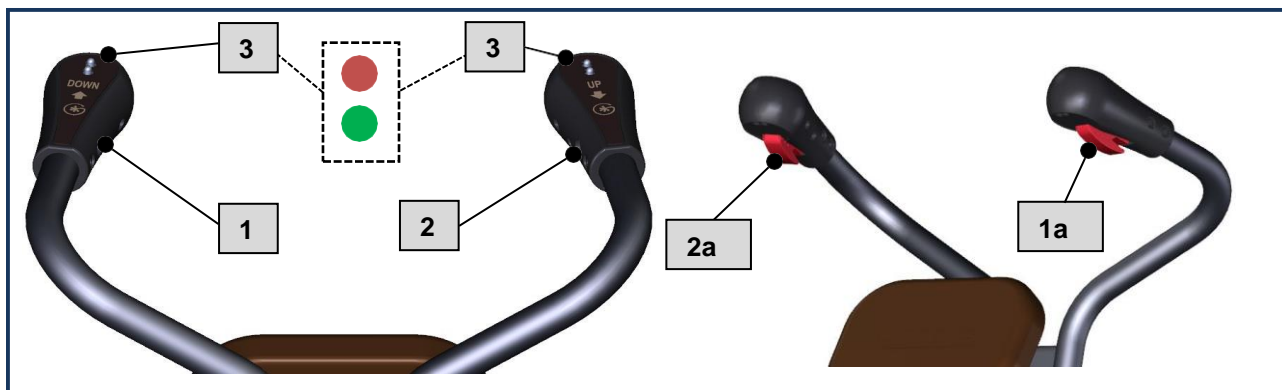
Slika 4-1: Splošni pogled

Ref.	Opis
1	Krmilo z ročnim upravljanjem za rokovanje in indikatorji LED
2	Nastavljiv naslon za glavo
3	Sistem za prilagajanje višine priklopa invalidskega vozička
4	Sistem za spenjanje invalidskih vozičkov
5	Sprednja kolesa z zavoro
6	Nadzorna plošča
7	Nastavitev višine za priklop invalidskega vozička
8	Ročaji
9	Električni predal
10	Mehanski predal (ali tehnični predal)
11	Senzorji stopenjskega stika
12	Zadnja kolesa
13	Sprednje stopalo
14	Priprava na namestitev dodatne opreme za rampe
15	Vtičnica polnilnika baterij

Ref.	Opis
16	Varnostni pas

4.3.1 Opis krmilo

Krmilo sestavljata dva ročaja (1 levi in 2 desni) za vožnjo navzgor in navzdol.



Slika 4-2: Krmilo

Ref.	Opis
1	Ročaj za levo roko: DOWNHILL (NAVZDOL)
1a	Gumb za omogočanje spuščanja
2	Desni ročaj: DVIG UP
2a	Gumb za omogočanje vzpona
3	LED indikator stanja dejavnosti: - zelena: omogočeno - rdeča: ni omogočeno

Za nastavitve krmila glejte odst. 5.8.9.

4.3.2 Opis nadzorne plošče



Slika 4-3: Nadzorna plošča

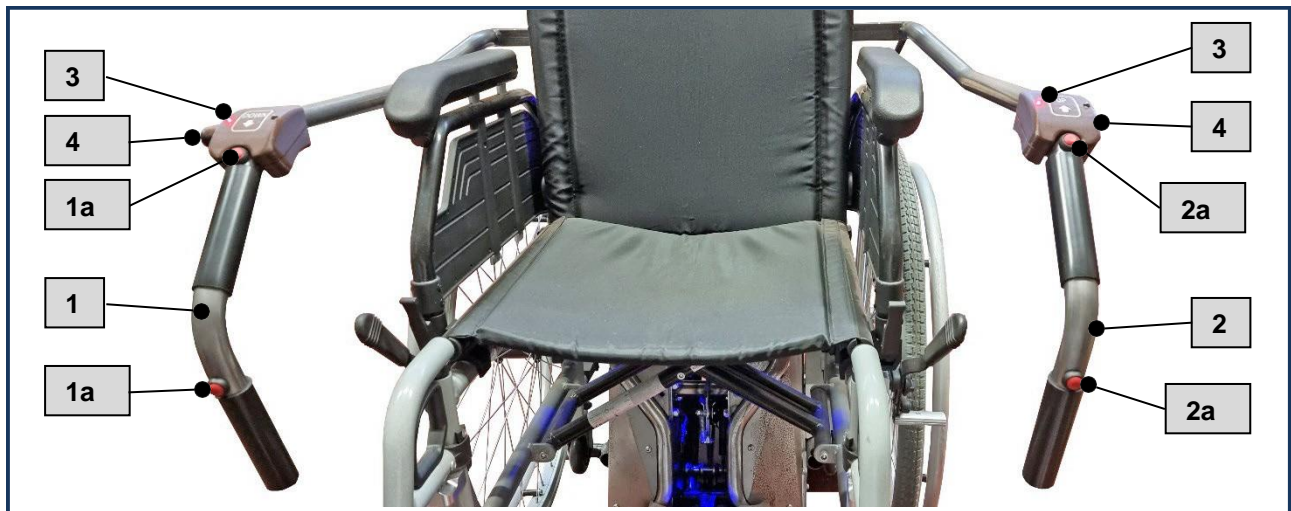
Ref.	Opis
6	Nadzorna plošča

Ref.	Opis
6.1	Stikalo za izbiro nagiba naslonjala
6.2	SEMI-AUTOMATIC stikalo za izbiro načina s signalnimi LED diodami / AUTOMATIC / MANUAL s signalnimi LED diodami
6.3	Potenciometer hitrosti
6.4	Gumb za klic v sili
6.5	Stikalo za vklop/izklop (vklopi/izklopi opremo)
6.6	Zaslon z indikatorjem polnjenja
6.7	Števec ur (obratovalni)

4.3.3 Opis sovoznikovega ročaja (neobvezno)

Ta vrsta krmila je posebej zasnovana za prevoz posebnih invalidskih vozičkov, ki jih ni mogoče krmiliti s standardnim krmilom (navedeno v odstavku 1). 4.3.1).

To krmilo je sestavljeno iz dveh ročajev: ref. **1** na levi strani DOWN in ref. **2** na desni strani UP ter njihovih upravljalnih elementov (gumbov) za upravljanje opreme pri vzpenjanju in spuščanju po stopnicah.



Slika 4-4: Krmilo na sovoznikovi strani

Ref.	Opis
1	Ročaj za levo roko: DOWN (NAVZDOL)
1a	Gumb za omogočanje spuščanja
2	Desni ročaj: UP
2a	Gumb za omogočanje vzpona
3	LED indikator stanja dejavnosti: - zelena: omogočeno - rdeča: ni omogočeno
4	Gumb za namestitev opreme za fazo spuščanja

5 UPORABA



POZOR

Družba ANTANO GROUP S.R.L. zavrača vso odgovornost za morebitno škodo na premoženju in/ali osebah, ki bi nastala zaradi neustreznih posegov, ki bi jih izvedlo nekvalificirano, neusposobljeno ali nepooblaščen osebje.

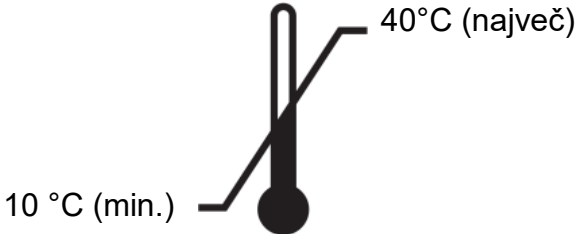
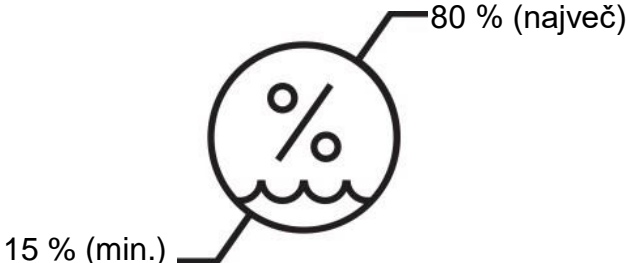


PREPOVED

PREPOVEDANO JE ODSTRANJEVATI ALI POSEGATI V VARNOSTNE NAPRAVE.

Odstranjevanje ali poseganje v takšne naprave lahko ogrozi varnost voznika, potnikov in opreme.

5.1 OKOLJSKI POGOJI ZA OPERACIJA

Temperatura okolja	Relativna vlažnost
 <p>10 °C (min.)</p> <p>40°C (največ)</p>	 <p>80 % (največ)</p> <p>15 % (min.)</p>

5.2 PREDVIDENA UPORABA PROIZVAJALEC

**OPREDELITEV
PREDVIDENE
UPORABE:**

Uporaba stroja v skladu z navodili za uporabo, navedenimi v navodilih.

**UPORABO, KI JO JE
PREDVIDEL
PROIZVAJALEC:**

Prevoz uporabnika na invalidskem vozičku po stopnicah v stavbi.

Preglednica 5-1: Proizvajalčeva predvidena uporaba

Stroj je namenjen:

- za domačo uporabo;
- sme uporabljati samo pooblaščen osebje, ki je polnoletno (v skladu s predpisi in zakonodajo države uporabe) in je usposobljeno za upravljanje stroja;
- za uporabo v dovoljenih okoljskih pogojih za delovanje, ki so navedeni v tem priročniku.

Vsaka druga uporaba, ki ni izrecno navedena, se šteje za **nedovoljeno uporabo**, za katero družba **ANTANO GROUP s.r.l.** ni odgovorna.

5.3 DESTINACIJA UPORABA

Oprema je namenjena izključno za prevoz oseb na invalidskih vozičkih.

5.4 NE UPORABLJAJTE DOVOLJENO

DEFINICIJA:

Uporaba stroja drugače, kot je predvidel proizvajalec.

Preglednica 5-2: Prepovedana uporaba



PREPOVED

Stroj je prepovedano uporabljati za druge postopke, kot je predvidena uporaba, navedena v odstavku. 5.2.



PREPOVED

Na nekaterih slikah, prikazanih v tem priročniku, so varnostna varovala odstranjena. Uporaba stroja v takšnih pogojih je prepovedana.

Zlasti je prepovedana uporaba stroja:

- s strani osebja, ki ni polnoletno (v skladu z zakoni, ki veljajo v državi, v kateri je stroj nameščen);
- s strani osebja, ki nima (niti začasno) psiholoških in fizičnih sposobnosti za upravljanje opreme;
- s strani osebja, ki nima posebnega dovoljenja, ki ga je izdal proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik;
- osebje (vodniki), ki ni v celoti prebralo navodil v tem priročniku;
- osebje (vodniki), ki je fizično vitko ali drugače ne more nadzorovati celotne mase;
- v okoljih, ki so izpostavljena škropljenju vode ali kritičnim ali neugodnim vremenskim razmeram;
- če opazite pomanjkljivosti: te lahko povzročijo nepredvidljive nevarne situacije.
- v konfiguraciji, ki je drugačna od tiste, ki jo je predvidel proizvajalec;
- z zmogljivostjo, ki presega lastnosti, navedene v razdelku "Tehnični podatki";
- na mestih z nevarnostjo eksplozije in/ali požara (oprema ni skladna z Direktivo 2014/34/EU ATEX);
- v drugih okoljskih pogojih delovanja, kot so navedeni v odstavku. **Napaka. Referenčnega izvora ni.**
- če je integriran z drugimi sistemi in/ali opremo, ki jih proizvajalec ni upošteval pri izvedbeni zasnovi;
- s poškodovanimi ali odstranjenimi zaščitnimi napravami.

5.5 RAZUMNO ZLORABO PREDHODNO

DEFINICIJA:

Uporaba stroja na način, ki ga načrtovalec ni predvidel, vendar je lahko posledica lahko predvidljivega človeškega vedenja.

Preglednica 5-3: Razumno predvidljiva zloraba



POZOR



PREPOVED

Uporaba stroja, ki ni opisana v tem priročniku, je prepovedana.

Naprave ni mogoče uporabljati v enem ali več od naslednjih pogojev:

- delati z odprtimi ali odstranjenimi varovali;
- izvajati spremembe varnostnih naprav, ki poslabšajo njihovo delovanje ali s takšnimi spremembami povečajo dodatna tveganja, ki jih proizvajalec stroja ni upošteval.

- Vsaka sprememba, ki je **ANTANO GROUP s.r.l.** ne odobri, ki spreminja predvideno funkcionalnost, spreminja tveganja in/ali ustvarja dodatna tveganja, je v celoti odgovoren tisti, ki take spremembe izvede.
Takšne spremembe, če so bile izvedene brez dovoljenja proizvajalca, prav tako razveljavijo kakršno koli obliko izdane garancije in izjavo o skladnosti iz Direktive 2006/42/ES.

Vsako drugačno uporabo stroja od predvidene mora predhodno pisno odobriti družba **ANTANO GROUP s.r.l.**

Če takšnega pisnega dovoljenja ni, se uporaba šteje za "**neprimerno uporabo**", zato **družba ANTANO GROUP s.r.l.** zavrača vsakršno odgovornost za škodo, povzročeno stvarjem ali osebam, in meni, da so vse vrste jamstev za dobavo zapadle.

5.6 RUVEČ

Pod pogoji uporabe v skladu z navodili družbe **ANTANO GROUP s.r.l.**, raven hrupa opreme med delovanjem ni takšna, da bi povzročala nevarne situacije.

V primeru **nenormalnega ali prekomernega hrupa** mora upravljavec takoj ustaviti opremo in o težavi obvestiti oddelek za tehnično pomoč proizvajalca (glejte stran 2).

5.7 TRESLJAJI

Pod pogoji uporabe v skladu z navodili družbe **ANTANO GROUP s.r.l.**, vibracije niso takšne, da bi lahko povzročile nevarne situacije.



POZOR

Prekomerne vibracije lahko povzročijo mehanska napaka, ki jo je treba prijaviti in odpraviti zaradi varnosti stroja, upravljavca in prevažane osebe.

V primeru **nenormalnih ali prekomernih vibracij** mora upravljavec takoj ustaviti opremo in o težavi obvestiti oddelek za tehnično pomoč proizvajalca (glejte stran 2).

5.8 UPORABA OPREME

Stroj je treba uporabljati v skladu z navodili, navedenimi v tem priročniku, in v skladu z zahtevami iz odstavka. "5.2 UPORABA, KI JIH NAMENJA PROIZVAJALEC", z vsemi nepoškodovanimi, pravilno nameščenimi in delujočimi varovali.

Opremo je treba uporabljati na ravnih površinah s stabilnim dnom.

Vsakodnevna uporaba opreme je dovoljena le, če so vsi varnostni elementi in funkcionalni deli v funkciji.

Upravljavec opreme mora biti poučen o pravilnem delovanju stroja.

5.8.1 Vodnik, usposobljen za progo na stopnice

Za vožnjo vozila po lestvah mora imeti voznik dovoljenje, ki ga izda proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik, šele potem, ko je opravil neposredno teoretično-praktično izobraževanje (usposabljanje) in ko je praktično dokazal, da je sposoben varno izvajati vse postopke, opisane v tem priročniku, zlasti pri vožnji vozila s potnikom na lestvi, tako navzgor kot navzdol.

V primeru zamenjave osebe, ki vozi vozilo, ali v primeru zamenjave izmene je treba opozoriti, da morajo biti vse osebe, ki so določene za vožnjo vozila, pooblaščen s strani proizvajalca ali enega od njegovih

pooblaščenega zastopnika; oseba brez licence ne sme voziti vozila po lestvi; **nihče ne sme izdati licence osebi, ki ni proizvajalec ali njegov pooblaščen zastopnik.**

Preberite odstavek. 1.3 na strani 3.

5.8.2 Preveri predhodni postopki

Pred vsakim natovarjanjem potnikov preverite delovanje varnostnih naprav in stabilnost opreme.

5.8.3 Čiščenje stroja pred uporabo

Pred uporabo preverite čistočo opreme in očistite površine, kot je opisano v odstavku 1. 6.1.

5.8.4 Polnjenje baterija



PREPOVED

UPORABA PODALJŠKOV, ADAPTERJEV ALI DRUGIH NAPRAV ZA POLNJENJE BATERIJE JE PREPOVEDANA.



POZOR

Pred uporabo opreme preverite stanje avtonomije baterije (glavno stikalo je vklopljeno in stanje baterije je prikazano na zaslonu baterije).

Če je na zaslonu prikazano 25 % = rezerva (80 kg tovora in 50 korakov avtonomije)

Akumulatorje je treba polniti samo s priloženim polnilnikom in kabli. **Če naprave ne boste uporabljali dlje časa (več kot en mesec), je treba baterijo polniti vsak mesec.**

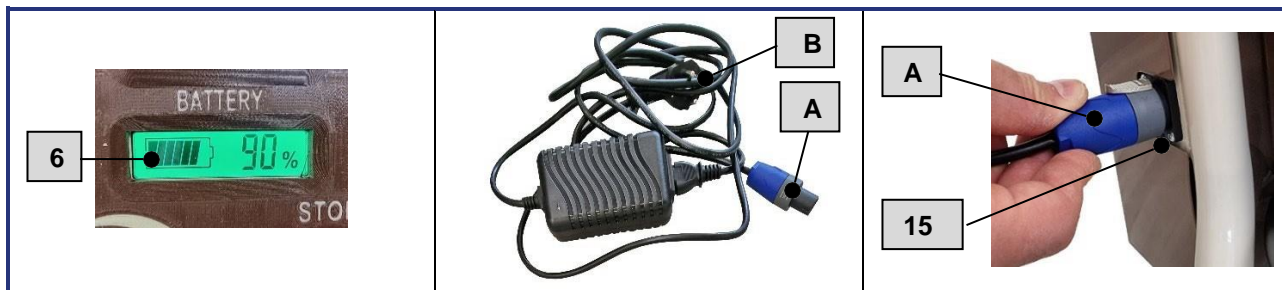
Zamenjavo baterije lahko opravi le pooblaščen servisni center.

Stanje napoljenosti baterije je vidno na prikazovalniku **6** na nadzorni plošči, ko je tipka glavnega stikala v položaju I (ON).

Baterija ne potrebuje vzdrževanja.

POLNJENJE BATERIJE

- Priključek **A** priloženega polnilnika baterij priključite na vtičnico **15** na opremi.
- Vtič **B** polnilnika baterij priključite v električno omrežje.

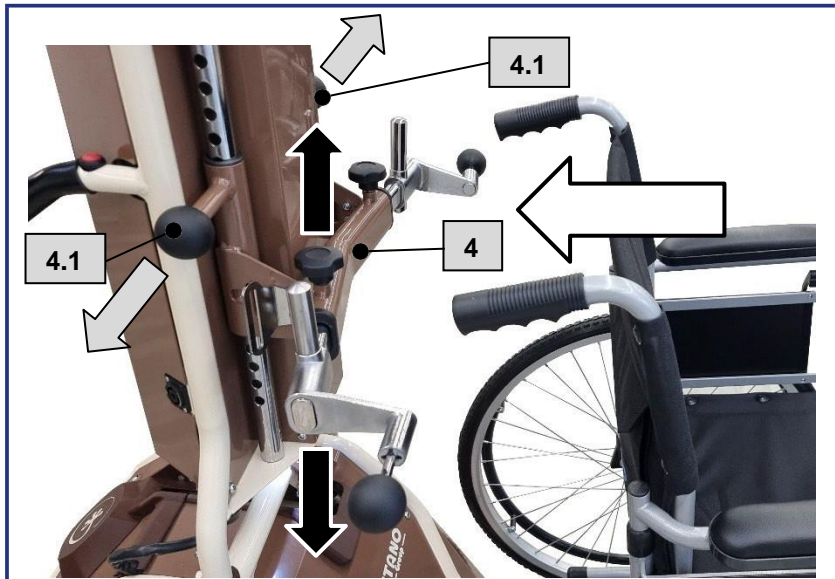


ČAS PONOVRNEGA VZDRŽEVANJA (rezervno ali popolnoma izpraznjeno stanje): 8 ur (približno).

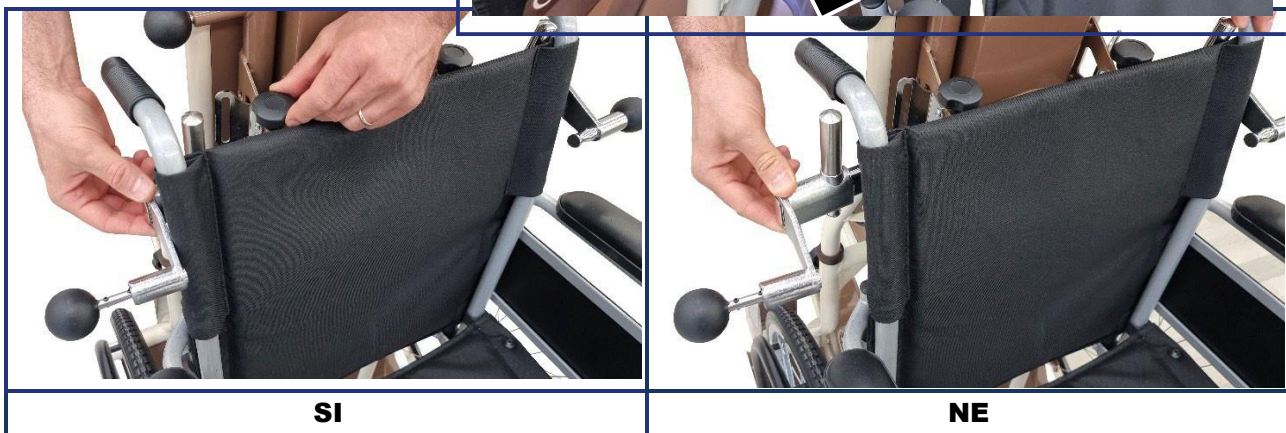
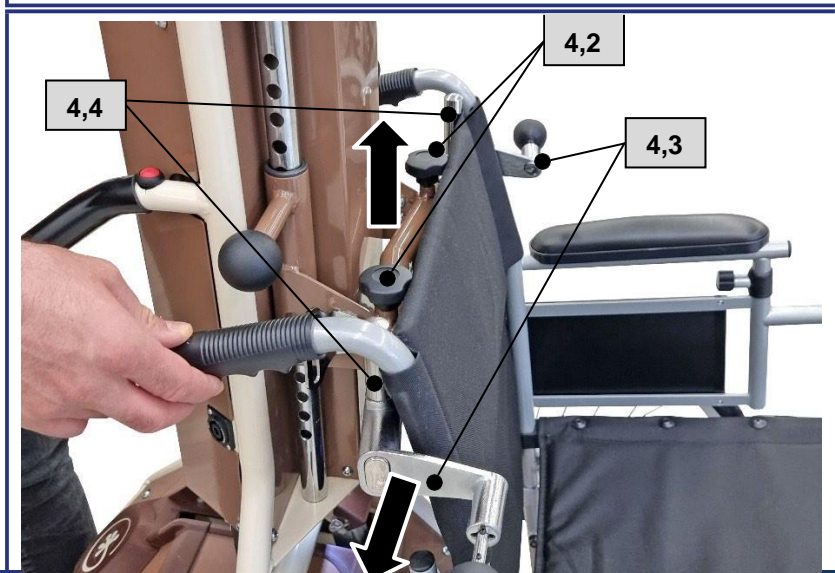
Status rezerve: 25-odstotna avtonomija z 80 kg tovora in 50 koraki.

5.8.5 Nalaganje invalidski voziček

- Postavite invalidski voziček v stik s konstrukcijo.
- Izvlecite **vzmetne lopute 4.1** (levo in desno) in **prilagodite višino** priključnega sistema **4** glede na invalidski voziček tako, da se invalidski voziček še vedno dotika priključne naprave.



- Odvijte **ročni kolesi 4.2** le toliko, da **prilagodite širino** sklopnega sistema glede na invalidski voziček, tako da invalidski voziček ostane nameščen med podpornimi nosilci **vzmetne zaslonke 4.3** in **zapornimi zatiči 4.4** (za pravilen položaj glejte spodnjo shemo).
- Po potrebi **dodatno nastavite višino** sistema za spenjanje **4**, da bo invalidski voziček pravilno pritrjen na konstrukcijo.



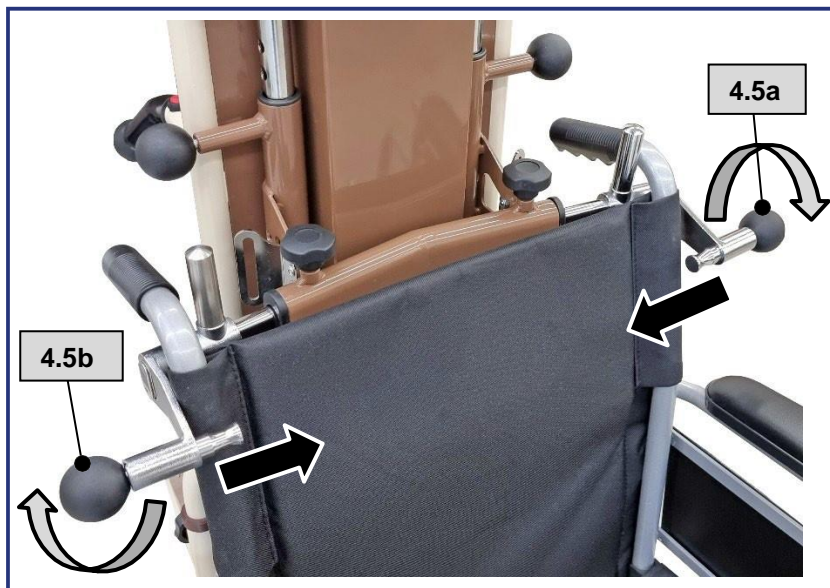
SI

NE

- Z obračanjem sprostite vzmetna bata 4.5a in 4.5b .

Invalidski voziček je blokiran.

Pred prevozom opravite prilagoditve, navedene v naslednjih odstavkih.

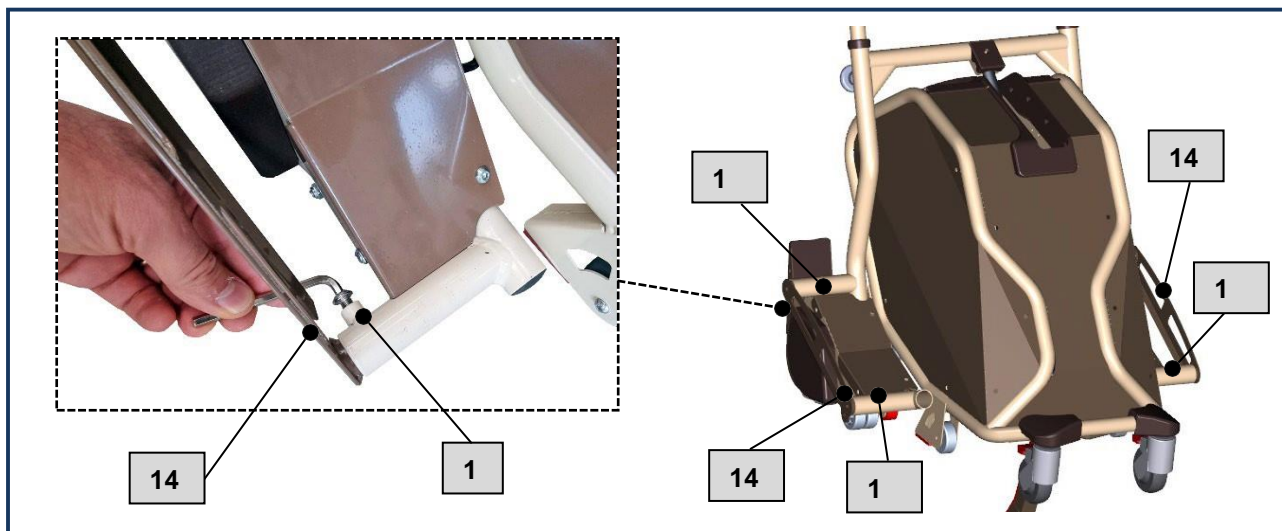


5.8.6 Namestitev klančine (če prisoten)

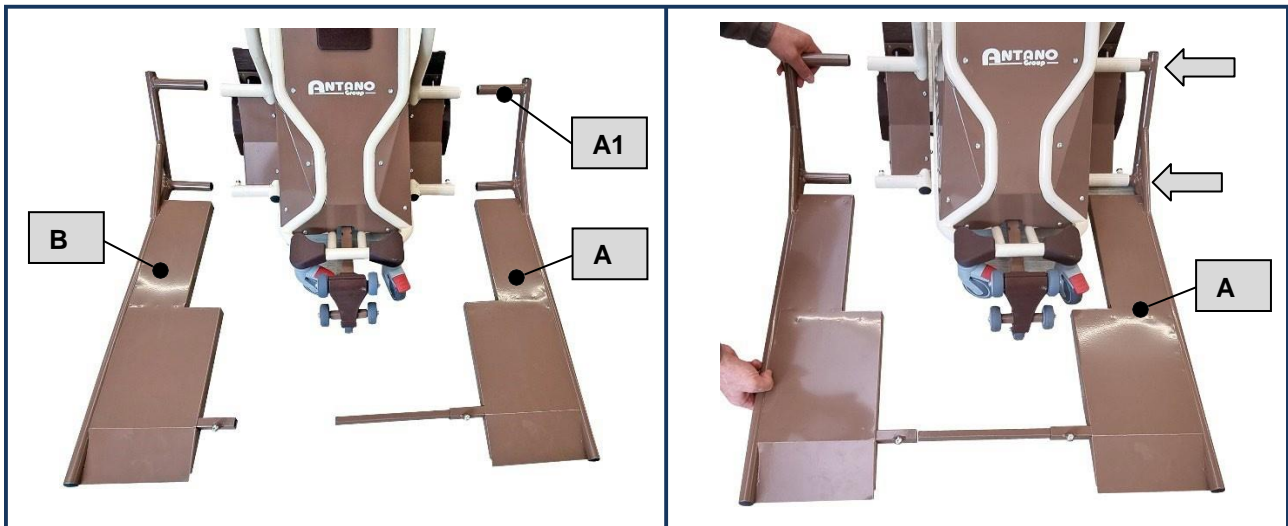
Uporablja se za invalidske vozičke s posebno strukturo ali odtisom, ki zagotavlja oporo in stabilnost pri ravnanju s potnikom.

MONTAŽA RAMPE

1) S priloženim imbusnim ključem odvijajte in odstranite vijake 1, ki pritrujejo rampe na napravo.



- 2) Postavite rampo **A** in rampo **B** ob straneh konstrukcije, kot je prikazano na sliki.
- 3) Rampo **A** namestite tako, da dva zatiča **A1** potisnete v cevi na opremi. Enako ravnajte pri rampi **B**.
- 4) Obe rampi pritrdite na konstrukcijo s prej odstranjenimi vijaki.

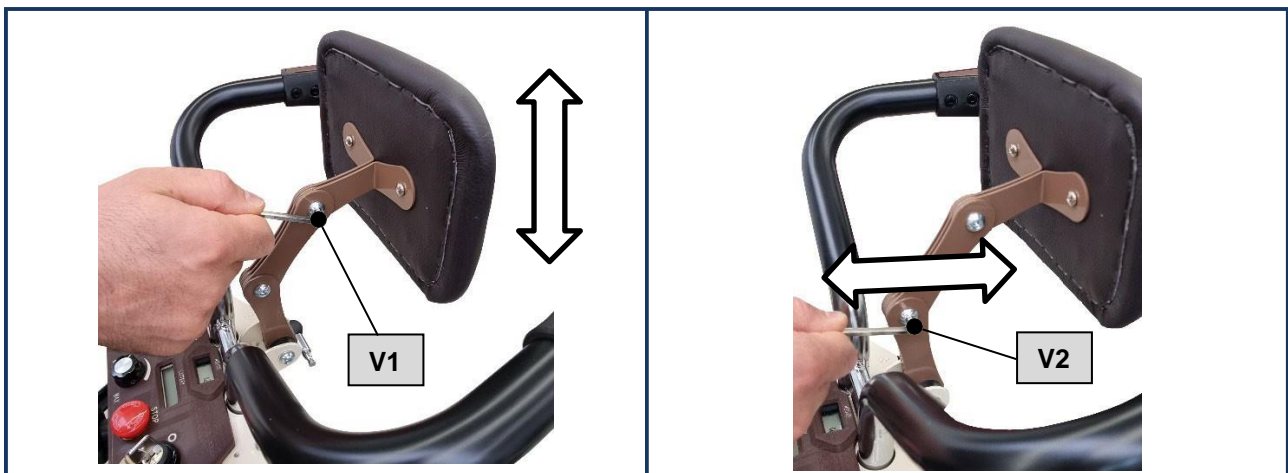


Pred natovarjanjem invalidskega vozička preverite, ali se pravilno prilega in je stabilen.

5) Nadaljujte z nalaganjem invalidskega vozička, kot je opisano v odstavku. 5.8.5.

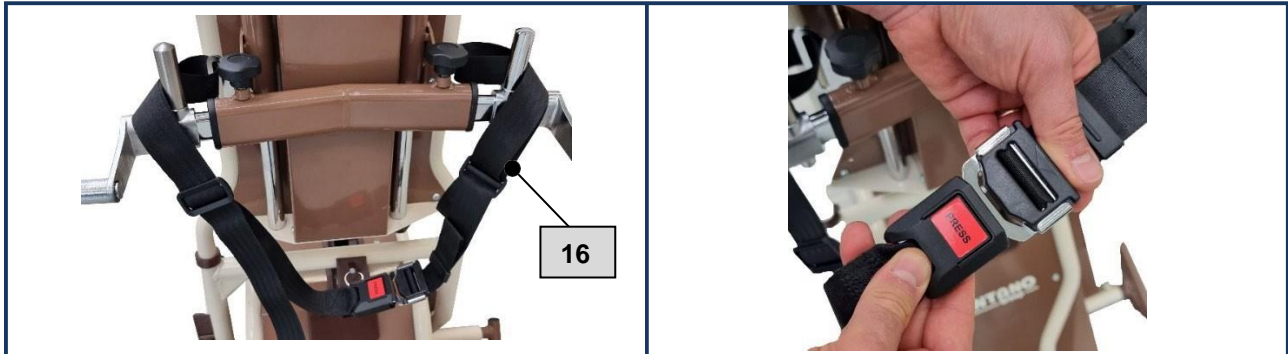
5.8.7 Prilagoditev naslon za glavo

- Z imbus ključem in nastavitvenima vijakoma **V1** in **V2** nastavite višino in globino naslona za glavo glede na potnika.



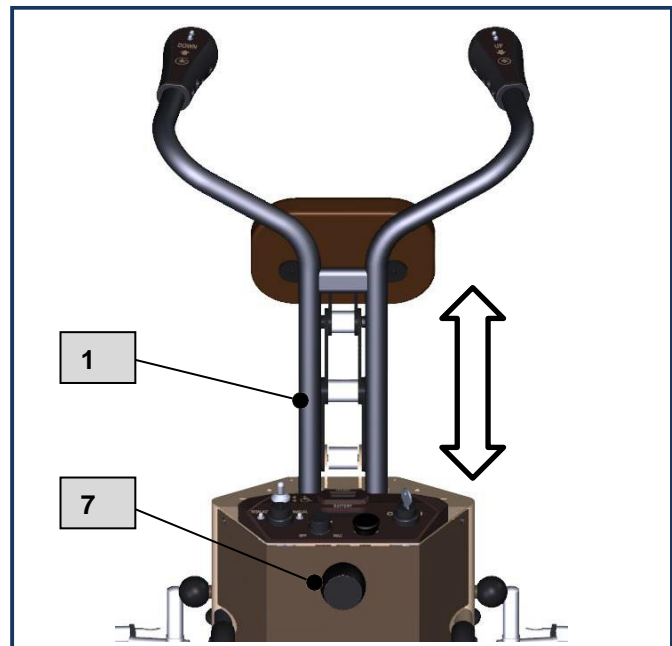
5.8.8 Varnostni pasovi - Pritrjevanje potniki

- Pripnite varnostni pas **16** in poskrbite, da se tesno prilega potnikovemu prsnemu košu in zagotavlja stabilnost.



5.8.9 Prilagoditev krmilo

- Z gumbom **7** prilagodite položaj krmila **1** glede na višino voznika.



5.8.10 Ročno rokovanje brez bremena ali z invalidskim vozičkom brez potniki

- 1) Primite oba ročaja **8** in premaknite opremo.



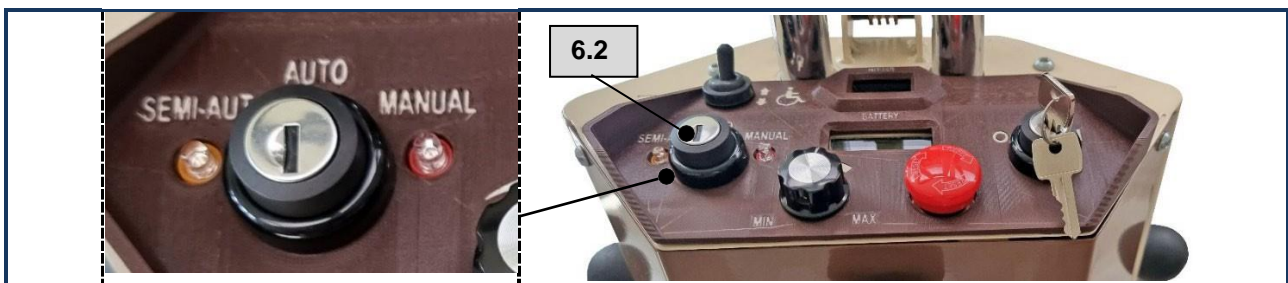
5.8.11 Rokovanje z invalidskim vozičkom in potniki

- Preverite, ali je **voznik** opreme usposobljen za upravljanje in prevoz uporabnika invalidskega vozička (odst. 5.8.1).
- Preverite, ali je **invalidski voziček** pravilno pritrjen na konstrukcijo (odstavek 1). 5.8.5).
- Preverite, ali je **naslon za glavo** pravilno nastavljen v potnikovem položaju (odst. 5.8.7).
- Preverite, ali je **potnik** v pokončnem položaju in ali je pripet z varnostnim pasom (odst. 5.8.8).
- Preverite, ali je **baterija** dovolj napolnjena za prevoz.
- Preverite, ali je krmilo pravilno nameščeno glede na višino voznika (odst.5.8.9).

5.9 OPERACIJA OPREME

5.9.1 Izbira možnosti AUTO / SEMI-AUTO / MANUAL

- Vzemite isti ključ in ga vstavite v stikalo za izbiro načina delovanja **6.2**; izberite želeni način: **POLAVTOMATSKI / AVTOMATSKI / ROČNI**.



AUTO (SAMODEJNO)	POLAVTOMATSKI (POLAVTOMATSKI)	MANUAL (MANUAL)
<p>NORMALNA UPORABA <i>Med enim in drugim korakom pride do premora.</i></p>	<p>UPORABA V PRIMERU OKVARE SENZORJEV NAPAJANJA <i>Med enim in drugim korakom se pojavi premor brez prepoznavanja korakov.</i></p>	<p>UPORABA V IZREDNIH RAZMERAH <i>Neprekinjen način. Dvigalo za stopnice ne povzroča prelomov.</i></p>
<p>Ta način omogoča popolnoma varno uporabo stopnišnega dvigala med vzpenjanjem in spuščanjem.</p> <p>Vzpenjanje in spuščanje poteka le v pravilnem položaju stopnišnega dvigala glede na stopnico (ki ga zaznajo zadnji senzori) in je signalizirano, ko ustreza LED dioda (LED dioda za vzpenjanje in spuščanje na krmilu) zasveti ZELENA (PRAVILEN POLOŽAJ).</p>	<p>Ta način omogoča uporabo stopnišnega dvigala (navzgor in navzdol), ko zadnji senzori odpovedo (izključuje prepoznavanje korakov). Prižge se ustreza kontrolna lučka in utripa oranžno. Vzpenjanje in spuščanje poteka tudi, če stopniščno dvigalo ni pravilno nameščeno glede na stopnico, in ustreza LED dioda (LED dioda za vzpenjanje in spuščanje na krmilu) sveti rdeče (POLOŽAJ NI PRAVILEN) ins tem omogoči nadaljevanje vožnje.</p>	<p>Ta način lahko uporabljate le v nujnih primerih. Sistem izklopi zadnje senzore in aktivira neprekinjen način. Prižge se ustreza indikatorska lučka in utripa rdeče. Vzpenjanje in spuščanje potekata tudi, ko stopniščno dvigalo ni pravilno postavljena glede na stopnico in ustreza LED dioda (gor in dol na krmilu) zasveti rdeče (POLOŽAJ NI PRAVILNO), ki vodniku omogoča nadaljevanje vožnje.</p>

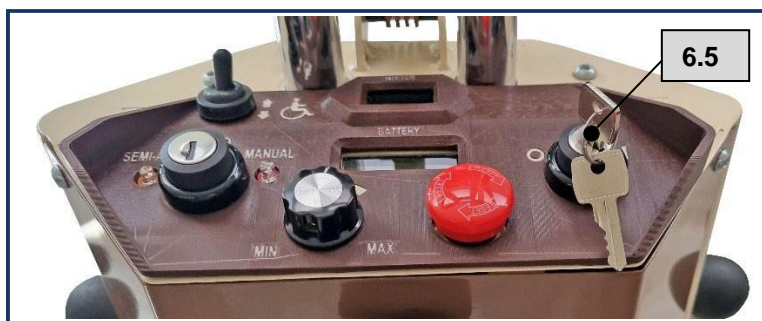
5.9.2 Zagon

- Ključ glavnega stikala **6.5** obrnite v položaj I (ON).



5.9.3 Ustavitev pod normalni pogoji

- Ključ glavnega stikala **6.5** obrnite v položaj O (OFF). Prikaže **6.6** in **6.7** sta izklopljena. **Oprema se ustavi.**



5.9.4 Ustavitev v sili

- Pritisnite gumb za zasilni izhod **6.4**. **Oprema se takoj ustavi.**

Preverite stanje, ki je povzročilo zaustavitev v sili, in izvedite varnostno ponastavitev.

- **Ponastavitev:** obrnite gumb za klic v sili v smeri puščic, ki so natisnjene na zaslonu, nato pa gumb spustite.



5.9.5 Vzpon in spust stopniščno dvigalo

PRED ZAČETKOM VZPONA ALI SPUSTA PO STOPNICAH JE TREBA PREVERITI, ALI:

- dimenzije stopnic so v skladu z značilnostmi, navedenimi v poglavju 4 (v nasprotnem primeru se stopnic NE lotevajte in se obrnite na proizvajalca ali njegovega pooblaščenega zastopnika);
- na stopniščih in podestih ni nobenih prevlek ali preprog;
- stopnice in podesti morajo biti kompaktni in zaključeni;
- na stopnicah in podestih ne sme biti nepravilnih ali lomljenih robov;
- stopnice in podesti morajo biti suhi.
- **Preverite zahteve, opisane v odstavku. 5.8.11.**
- **PREVERITE, ČE JE OPREMA VKLJUČENA IN ČE JE IZBRAN AVTOMATSKI NAČIN (glejte odst. 5.9.1).**

VZPON S STOPNIŠČNIM DVIGALOM



POZOR

DRŽITE ROKE TRDNO NA KRMILU.

Spremljajte mehansko gibanje in se izogibajte gibanju, ki bi ga lahko izničilo.



POZOR

Voznik in potnik morata biti primerno oblečena.

Izogibajte se oblačilom, ki bi se med rokovanjem lahko ujela v mehanski sistem.

- Stikalo **6.1** nastavite na simbol "puščica navzdol".



Oprema se začne nagibati proti strani vodnika, dokler ne doseže končnega položaja, nato pa se ustavi.

- Ko je oprema pripravljena za prevoz, preverite, ali je **položaj ročaja** pravilen glede na višino vodnika; v nasprotnem primeru ga prilagodite, kot je opisano v odstavku 5.8.9.



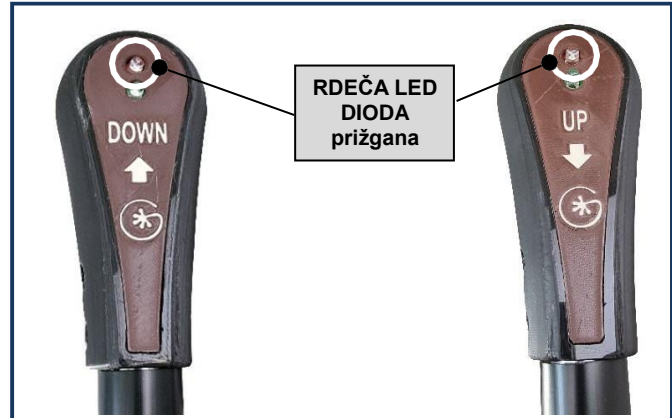
- S potenciometrom **6.3** nastavite želeno hitrost.

Priporočljivo je, da stopniščno dvigalo uporabljate z zmanjšano hitrostjo, dokler se uporabnik ne nauči dovolj spretnosti. Med vzpenjanjem in spuščanjem je mogoče prilagoditi hitrost.



Oprema sicer deluje, vendar upravljalna gumba navzgor (**UP**) in navzdol (**DOWN**) ne delujeta, LED diodena ustreznih ročicah pa **svetijo rdeče**.

Sistem signalizacije LED voznikusporoča, ali je položaj stopniščnega dvigala primeren za vzpenjanje in spuščanje.



1) Zgrabite činko in jo približajte prvemu koraku.

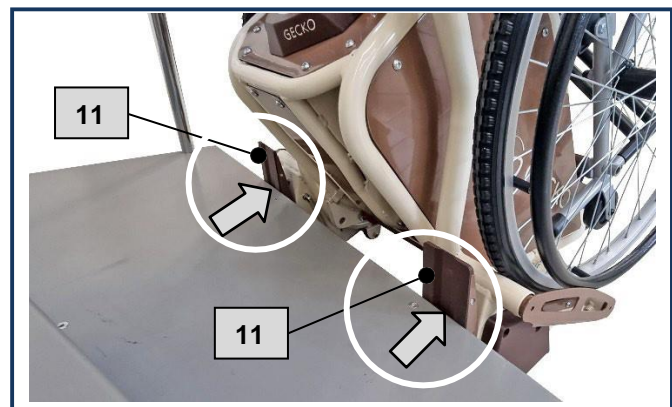


POZOR

Med vožnjo bodite od opreme oddaljeni **DVA ALI TRI KORAKE**, da se izognete morebitnemu zdrsru zaradi delovanja premikajočih se mehanskih naprav, in pazite na svoje ravnotežje.

2) Popolnoma ga povlecite, tako da se oba elementa **11** (opremljena s senzorjem) dotakneta roba stopnice.

To je treba storiti ob vsakem vzponu in na vsakem koraku.



Če je položaj pravilen:

- na ročaju **UP** sveti **ZELENA** LED dioda (če je rdeča, preverite položaj elementov **11**);
- na ročici **DOWN** sveti **rdeča** dioda LED.



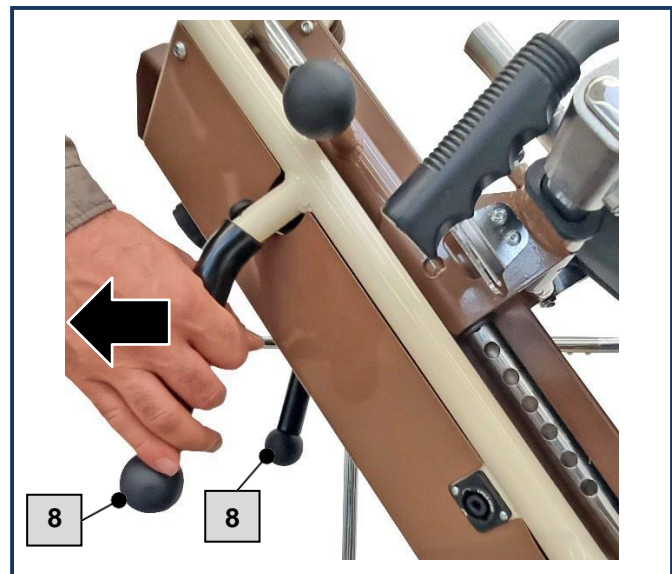
3) Pritisnite in držite rdeči gumb **A** pod ročajem **UP**, dokler naprava ne zaključi cikla vzpenjanja in se trdno oprime naslednje stopnje

- 4) Opremo vrnite v stik z robom druge stopnje in ponovite korak 3). Vključi se mehanski sistem in oprema se pomakne za eno stopnjo višje.



Nadaljujte s koraki 3), 4) in 5) do konca.

- 5) Ko ste na podestu, primite oba ročaja **8** in potegnite proti sebi, dokler se stopniščno dvigalo ne stabilizira na podestu.



Odklopite invalidski voziček:

- stikalo **6.1** nastavite na simbol "puščica navzgor".



Oprema se začne nagibati proti potniški strani, dokler ne doseže začetnega položaja.

- Glavno stikalo nastavite na O (OFF); oprema se izklopi.
- Odprite varnostni pas; če želite sprostiti invalidski voziček, postopajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v odstavku "5.8.5 Nalaganje invalidskega vozička" na strani 34.
- Ob koncu vsake uporabe opreme odstranite ključ z glavnega stikala in ga postavite na varno mesto, da ga lahko ponovno uporabi le pooblaščen vodja.



SPUST S STOPNIŠČNIM DVIGALOM



POZOR

DRŽITE ROKE TRDNO NA KRMILU.

Spremljajte mehansko gibanje in se izogibajte gibanju, ki bi ga lahko izničilo.



POZOR

Voznik in potnik morata biti primerno oblečena.

Izogibajte se oblačilom, ki bi se med rokovanjem lahko ujela v mehanski sistem.



POZOR

Za varnost potnika so pomembni naslednji postopki. Če jih ne izvedete pravilno, se oprema morda ne bo ustavila, kar bo povzročilo VELIKO TVEGANJE ZA PADEC S stopnic s potnikom na krovu.

- Glavno stikalo nastavite na I (ON); oprema se vklopi.

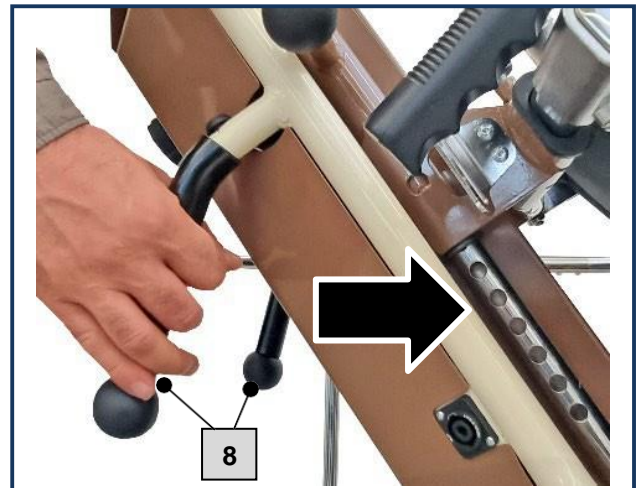
- Stikalo **6.1** nastavite na simbol "puščica navzdol".



Oprema se začne nagibati proti potniški strani, dokler ne doseže transportnega položaja, nato pa se ustavi.



- 1) Držite oba ročajtrdnostno 8.
- 2) Previdno se približajte opremi do roba stopnice.



POZOR

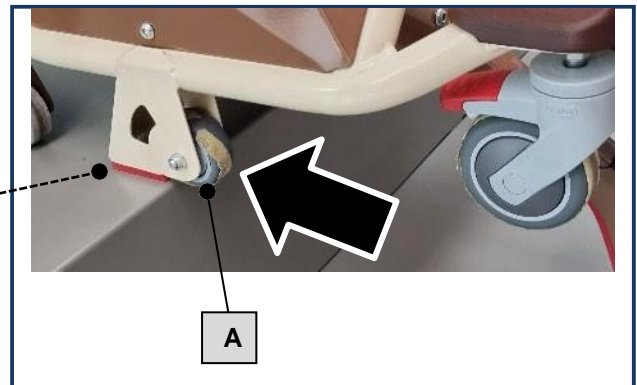
Med vožnjo bodite od opreme oddaljeni DVA ALI TRI KORAKE, da se izognete morebitnemu zdrsu zaradi delovanja premikajočih se mehanskih naprav, in pazite na svoje ravnotežje.

- 3) Ko kolesa A zapeljejo čez rob, gumijasti omejevalniki B blokirajo opremo.



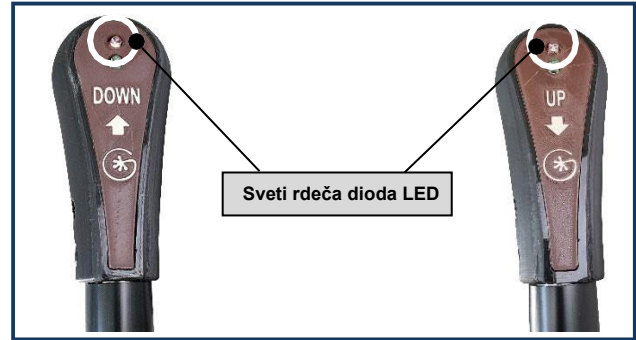
B

STOP

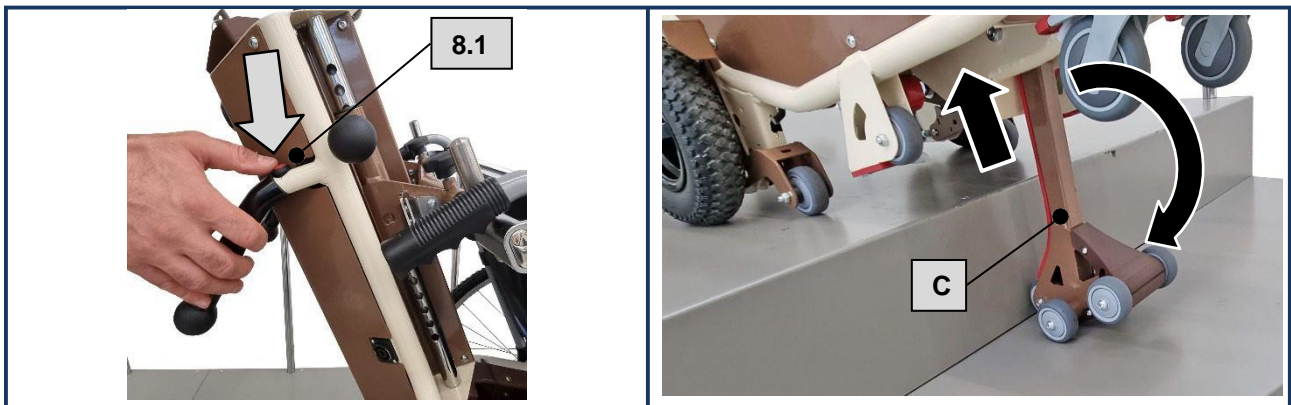


A

- 4) Svetlobni diodi ročic UP in DOWN se prižgeta rdeče.



- 5) Pritisnite gumb **8.1** na ročaju. Oprema je pravilno nameščena in **srednje stopalo C** je opremljeno s kolesi za lažje premikanje.



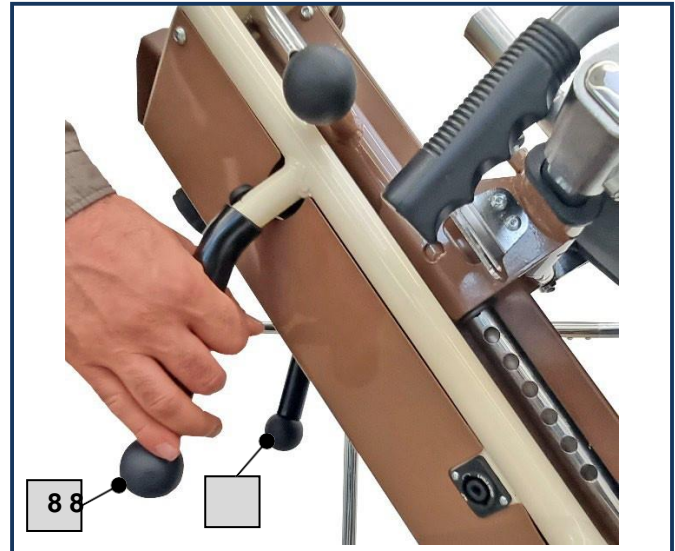
Ko se **stopalo C** dotakne tal, dvignite del invalidskega vozička, da omogočite nadaljnje postopke.

- 6) Opremo premikajte naprej, dokler se **obe D-kolesi** ne odlepi od roba stopnice. Če je položaj pravilen, se LED dioda ročaja DOWN prižge zeleno.
- 7) Pritisnite in držite rdeči gumb **E** področajem **DOWN**, dokler naprava ne zaključi cikla spuščanja in trdno stoji na naslednji stopnji.



- 8) Nadaljujte s koraki 2), 3), 4) in 5) do konca.

- 6) Ko se znajdete na podestu, zgrabite obe ročici **8 in** potisnite stopniščno dvigalo.



Odklopite invalidski voziček:

- stikalo **6.1** nastavite na simbol "puščica navzgor".



Oprema se začne nagibati proti potniški strani, dokler ne doseže začetnega položaja.



- Glavno stikalo nastavite na O (OFF); oprema se izklopi.
- Odpnite varnostni pas; če želite sprostiti invalidski voziček, postopajte v obratnem vrstnem redu, kot je opisano v odstavku. "5.8.5 Nalaganje invalidskega vozička" na strani 34.

Ob koncu vsake uporabe opreme odstranite ključ z glavnega stikala in ga postavite na varno mesto, da ga lahko ponovno uporabi le pooblaščen vodja.

6 VZDRŽEVANJE



OBVEZNOST

PREBERITE NAVODILA.

Pred kakršnim koli delom na stroju natančno preberite ta priročnik.



POZOR

Družba ANTANO GROUP s.r.l. zavrača vso odgovornost za kakršno koli škodo na premoženju in/ali osebah, ki bi nastala zaradi neustreznih posegov, ki bi jih izvedlo nekvalificirano, neusposobljeno ali nepooblaščen osebje.





Opremo je treba **redno vzdrževati** tako kot vsak drug izdelek, da bo tudi po letih uporabe delovala brezhibno.




Oglejte si naslednje **preglednice rednega** vzdrževanja.

Stalni nadzor in pozornost morata uporabnika spodbuditi k izvajanju potrebnih operacij v skladu z dejanskimi potrebami.


6.1 REDNO VZDRŽEVANJE (Z UPORABNIK)

Preglednica 6-1: Vsakodnevno vzdrževanje


VRSTA INTERVENCIJE	OPIS	
GUMB ZA KLIC V SILI	 PREVERITE	Preverite, ali gumb za klic v sili deluje pravilno.
SVETLEČE PAJKICE	 PREVERITE	<ul style="list-style-type: none"> Preverite pravilno delovanje opozorilnih luči. V primeru okvare se obrnite na usposobljenega tehnika ali servisni center družbe ANTANO GROUP s.r.l.
SESTAVNI DELI STROJA	 PREVERITE	Vizuelno preverite neoknjenost vseh sestavnih delov naprave.
GENERALNO ČIŠČENJE	 MANUAL	Redno preverjajte stanje čistoče površin. <ul style="list-style-type: none"> Z mehko krpo ali gospodinjskim sesalnikom odstranite ostanke hrane, lase in vse, kar se lahko nabere, na primer prah. NE PRŠITE VODE ALI UPORABLJAJTE KAKRŠNIH KOLI TEKOČIN ALI TOPIL NEPOSREDNO NA OPREMI ALI NJENIH DELIH.

VRSTA INTERVENCIJE	OPIS	
<p>ČIŠČENJE KOLES</p>	 <p>MANUAL</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Kolesa redno čistite, odvisno od vrste okolja, v katerem se naprava uporablja. • S površine odstranite vse trdne dele, ki se lahko zataknejo v gumo, žice in lase, ki se lahko ovijejo okoli pesta in otežujejo vrtenje. <p>NE PRŠITE VODE ALI UPORABLJAJTE KAKRŠNIH KOLI TEKOČIN ALI TOPIL NEPOSREDNO NA OPREMI ALI NJENIH DELIH.</p>
<p>ČIŠČENJE KOVINSKIH DELOV</p>	 <p>MANUAL</p>	<p><i>V očitno umazanem stanju.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Uporabite mehko krpo, navlaženo z nevtralno, neagresivno raztopino. Dobro se posušite. <p>• NE PRŠITE VODE ALI UPORABLJAJTE KAKRŠNIH KOLI TEKOČIN ALI TOPIL NEPOSREDNO NA OPREMI ALI NJENIH DELIH.</p>
<p>ČIŠČENJE PLASTIČNIH DELOV</p>	 <p>MANUAL</p>	<p><i>V očitno umazanem stanju.</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • Plastične dele očistite s čistilnim sredstvom, ki je na voljo na trgu, pri čemer upoštevajte le navodila in opozorila iz navodil, priloženih izdelku. Izogibajte se izdelkom na osnovi topil ali alkohola. <p>• NE PRŠITE VODE ALI UPORABLJAJTE KAKRŠNIH KOLI TEKOČIN ALI TOPIL NEPOSREDNO NA OPREMI ALI NJENIH DELIH.</p>


6.2 REDNO VZDRŽEVANJE (TEHNIK) EXPERT)

IZKUŠEN TEHNIK/TEHNIČNA POMOČ.	OBVEZNOST OVO
	


Preglednica 6-2: Vzdrževanje VSAKE 30 UR

VRSTA INTERVENCIJE	OPIS	
MEHANSKI ORGANI	 MAZANJE	<p>Ovisno od uporabe in potreb.</p> <ul style="list-style-type: none"> Mehanske gibljive dele naoljite s komercialnimi olji v skladu z navodili na embalaži izdelka.


Preglednica 6-3: Vzdrževanje VSAKE 80 UR

VRSTA INTERVENCIJE	OPIS	
BATERIJA	 PREVERITE	<ul style="list-style-type: none"> Preverite, ali čas polnjenja baterije ni predolg, sicer se obrnite na pooblaščen službo za tehnične storitve.

Preglednica 6-4: Vzdrževanje VSAKE 150 UR

VRSTA INTERVENCIJE	OPIS	
SPLOŠNI NADZOR	 PREVERITE	<ul style="list-style-type: none"> Funkcionalnost kolesa. Zavorni sistem. Celovitost oblazinjenja in oblazinjenja. Privijanje pritrdilnih vijakov. Celovitost ročnih koles za zategovanje različnih elementov. Krmiljenje stikalne plošče. Gumbi navzgor/navzdol. Kabli in priključek za polnilnik baterije. Slikarstvo. Celovitost plastičnih delov.

Preglednica 6-5: Vzdrževanje ob vsaki predaji tretjim osebam ali vsakem ponovnem zagonu

SPECIALIZIRANI CENTRI. TEHNIČNO OSEBJE Z IZKUŠNJAMI PRI UPORABI RAZKUŽIL.	OBVEZNOST OVO
	

VRSTA INTERVENCIJE	OPIS
ODSTRANJEVANJE	Razkuževanje morajo izvajati specializirani centri v skladu s predpisi, ki jih določi pristojni zdravstveni organ. Za dodatne informacije se obrnite na pooblaščen službo za tehnično podporo.

6.3 REZERVNI DELI REZERVNI DELI



POZOR

UPORABLJAJTE SAMO ORIGINALNE NADOMESTNE DELE.

Načini naročanja

- Kontakt **ANTANO GROUP s.r.l.** Tehnična podpora (glejte kontaktne podatke na strani 2) in navedite podatke o opremi (glejte podatkovno tablico v tehničnem predelu).

7 ODPRAVLJANJE TEŽAV



OBVEZNOST

PREBERITE NAVODILA.

Pred kakršnim koli delom na stroju natančno preberite ta priročnik.



POZOR

Družba ANTANO GROUP s.r.l. zavrača vso odgovornost za kakršno koli škodo na premoženju in/ali osebah, ki bi nastala zaradi neustreznih posegov, ki bi jih izvedlo nekvalificirano, neusposobljeno ali nepooblaščen osebje.

NAVODILA, NASLOVLJENA NA:			
 UPORABNIK	 STROJNI TEHNIK	 ELEKTROTEHNIK	 TEHNIČNA POMOČ
OBVEZNOST OVO			















7.1 NEVŠEČNOSTI, VZROK IN MOŽNOST REŠEVANJE

Obrnite se na usposobljenega tehnika ali službo za tehnično pomoč družbe ANTANO GROUP S.R.L. (glejte kontaktne podatke na strani 2), če:

- nastale **nevšečnosti** niso bile med opisanimi;
- **težava se** kljub odpravi navedenega **verjetnega vzroka ne odpravi** ;
- **sredstvo** je neuspešno.

Preglednica 7-1: Odpravljanje težav in možni načini za njihovo odpravo

NEVARNO	VERJETNI VZROK	MOŽNO SREDSTVO
Stroj se ne zažene.	Pritisnite gumb za klic v sili.	
	Zaradi drugih razlogov, ki niso navedeni.	
Oprema je hrupna.	Pokvarjeni mehanski deli.	

NEVARNO	VERJETNI VZROK	MOŽNO SREDSTVO	
KOLESA kažejo nepravilnosti ali se ne obračajo prosto	Prisotnost umazanije na pnevmatiki kolesa.		Očistite kolesa (odst. 6.1).
	Kolo je poškodovano.		Obrnite se na tehnično podporo (glejte kontaktne podatke na strani 2).
Naprava se ne odziva na ukaze	Baterija je izpraznjena.		Preverite napolnjenost baterije (odstavek. 5.8.4).
	Zaradi drugih razlogov, ki niso navedeni.		Obrnite se na tehnično podporo (glejte kontaktne podatke na strani 2).
BATERIJA kaže nepravilnosti	Polnjenje baterije ne poteka nemoteno, traja predolgo ali ne poteka v celoti.		Preverite, ali so priključni kabli nepoškodovani.
	Baterija je napolnjena le v omejenem obsegu.		Obrnite se na tehnično podporo (glejte kontaktne podatke na strani 2).
	Zaradi drugih razlogov, ki niso navedeni.	 	<i>Obrnite se na izkušenega tehnika ali tehnično službo proizvajalca.</i>
Anomalija med vzpenjanjem in spuščanjem na stopnišču	Sistem se upočasni pri vzpenjanju in spuščanju po stopnicah.		Napolnite baterijo.
			Očistite ali namažite mehanizme za vzpenjanje in spuščanje.
		 	<i>Če težava še vedno obstaja, se obrnite na izkušenega tehnika ali tehnično službo proizvajalca.</i>
	Poškodovana varovalka.		Zamenjajte varovalko.
Napaka sistema za prepoznavanje korakov	Pri spuščanju po stopnicah se oprema ne ustavi, ko doseže rob stopnice. Zavore zadnjih koles niso nastavljene		Obrnite se na tehnično podporo (glejte kontaktne podatke na strani 2).

8 ODSTRANJEVANJE



OBVEZNOST

PREBERITE NAVODILA.

Pred kakršnim koli delom na stroju se natančno posvetujte z njim.



POZOR

Iz varnostnih razlogov lahko vse postopke iz tega poglavja izvajajo le usposobljeni in posebej izobraženi tehniki.

Odgovorni tehniki morajo imeti tudi vsa potrebna orodja in osebno zaščitno opremo za varno delo.

**SPECIALIZIRANI CENTRI. IZKUŠENI STROJNI
IN ELEKTROTEHNIČNI TEHNIKI**

OBVEZNOST OVO



Oprema bo za dalj časa izločena iz uporabe, npr. za:

- vzdrževanje,
- dolgoročne intervencije,
- razstavljanje ali rušenje.

Pred izvajanjem katerega koli postopka iz tega poglavja je treba opremo izklopiti (odst. 5.9.3).

8.1 NAVODILA, KI JIH JE TREBA UPOŠTEVATI PRI UGAŠANJU STORITEV



POZOR

- Opravite zahtevano delo s standardnimi delovnimi orodji in vedno uporabljajte potrebno osebno zaščitno opremo. **Vzdrževalna in rušitvena dela mora opravljati usposobljeno in posebej izobraženo osebje.**
- Za čiščenje delov nikakor ne uporabljajte bencina, topil ali vnetljivih tekočin, temveč uporabite komercialna, odobrena nevnetljiva in nestrupena čistila.
- Ne izvajajte nobenih sprememb, predelav ali aplikacij, ki bi lahko zmanjšale varnost, ne da bi prej pridobili pisno dovoljenje proizvajalca.
- Pred ponovnim zagonom stroja preverite, ali so bile ponastavljene vse varnostne naprave stroja.

NEVARNOST ONESNAŽEVANJA OKOLJA



POZOR



ODSTRANITEV

Uporabnik je odgovoren za odstranjevanje odpadkov v skladu z zakoni o odstranjevanju odpadkov, ki veljajo v državi namestitve).

Obrnite se na pooblaščen centre za odstranjevanje in recikliranje materiala.

Vse materiale z **vplivom na okolje**, ki jih je treba po razstavljanju odstraniti, je treba odstraniti v skladu z veljavnimi predpisi.

Z ustreznim **ločenim zbiranjem** za poznejšo oddajo razgrajenega stroja v okolju prijazno recikliranje, obdelavo in odstranjevanje se lahko izognemo morebitnim negativnim učinkom na okolje in zdravje, saj spodbujamo ponovno uporabo in/ali recikliranje materialov, iz katerih je stroj izdelan.

Za nepooblaščen odstranitev izdelka s strani imetnika se bodo uporabile upravne sankcije, ki jih določajo veljavni predpisi.

8.2 RAZGRADNJA NAPRAVE

Če je naprava za dalj časa izločena **iz uporabe** (zaradi vzdrževanja ali zaustavitve), izvedite naslednje korake:

1. Površine temeljito očistite in jih pokrijte, da jih zaščitite pred nabiranjem prahu, umazanije in vlage.
2. Opravite tudi vzdrževalna dela, nato pa stroj pokrijte s ponjavo.

8.3 RUŠENJE IN ODSTRANITEV DO KONCA LETA ŽIVLJENJA



POZOR

Pri razrezu stroja poskrbite, da identifikacijska tablica in tehnična dokumentacija stroja ne bosta uporabni.

Stranka ima pravico te elemente vrniti proizvajalcu, ki bo poskrbel za njihovo uničenje; preprosto shranjevanje na nedostopnem mestu ni dovoljeno.



POZOR

Po končanem delu obvestite proizvajalca, da je bil stroj razstavljen.



POZOR



ODSTRANITEV

Uporabnik je odgovoren za odstranjevanje odpadkov v skladu z zakoni o odstranjevanju odpadkov, ki veljajo v državi namestitve. Obrnite se na pooblaščen centre za odstranjevanje in recikliranje materiala.

Ko stroj zaključi svoj življenjski cikel, je treba pred dokončnim razstavljanjem stroja izvesti vrsto postopkov za zmanjšanje vpliva na okolje, povezanega z odstranjevanjem sestavnih delov stroja, kot to zahtevajo veljavni predpisi o odstranjevanju odpadkov.

Stroj je izdelan iz materialov, ki veljajo za nenevarne; uporabljeni materiali so predvsem: nerjavno jeklo, ogljikovo jeklo, aluminij, baker, plastika.

Ti materiali niso spremenjeni tako, da bi predstavljali nevarnost za upravljavce.

1. Ločevanje in skladiščenje delov, ki vplivajo na okolje

- Dele razdelite glede na vrsto in jih odstranite v skladu z veljavnimi zakoni.
- Odstranjevanje je treba opraviti po ločitvi materialov po homogenosti, po možnosti s strani specializiranih podjetij v ustreznih zbirnih centrih v skladu z veljavnimi lokalnimi zakoni.



ANTANO GROUP s.r.l.

Via delle Industrie, 10, 06034 Foligno (PG) ITALIA
Tel +39 0742 381269 - Fax +39 0742 386574
info@antanogroup.com | www.antanogroup.com